

## Imbuli Inoghile iyandikighwe na Yohane Ichilongole

Imbuli inoghile iyandikighwe na Yohane ya chitabu chimwe mna pfitabu pfine ipfili mna Laghano Iya Sambu ipfilangusa mbuli tsa Yesu Kiristu. Chila chimwe chokemighwa “Injili” (mana yake Imbuli inoghile). Pfitabu pfino tsapfandikighwa na Matei, Maliki, Luka na Yohane. Imbuli Inoghile ino tsayandikighwa na Yohane mna ghumwaka ka ghwa tisini kulawa Yesu helekeghwe. Hata ka chitabu chino ng'achilangusa bae ka Yohane iye yandike, lekeni pfachandikighwe cheghala na ibaluwa ya mwanduso ya Yohane, ya keli na ya kadatu. Iwanu iwang'ali wakwandika wa ghumwande wolonga Yohane tsakakala mna ghumji ghwa Efeso, apfo yakoneka chitabu chino tsachandikighwa mne ghumji ghwa Efeso.

Yohane kolonga mwatsimwatsi ka ichinu chikulu ichili mne chitabu chino, ukuwapfila iwanu watoghole ka Yesu iye Kiristu, Mwana we Imulungu iyali mghima (20:31). Kwa ukutoghola apfo twakuwa waghima mne taghwa lyake. Ichitabu chino tsachandikighwa kwa pfilongotsi wa Wayahudi na wa iwanu iwali si Wayahudi bae. Imbuli Inoghile ya Yohane ng'aighala bae na Imbuli Inoghile ya Matei Luka na Maliki. Yohane tsakakomangitsa ipfinu pfa kukangawatsa pfatendile Yesu, na ng'andike bae mbuli tse mifano yalapfile Yesu. Pfinu pfimwenga ka ukubatitsighwa kwa Yesu na ukughetsighwa kwake kunyika, ng'apfandikighwe bae mne Imbuli inoghile ino. Ighali mno

Mne isula ya 1:1-18, Yohane kakwandusa Imbuli Inoghile

Mne isula ya 1:19-12:50, kakwandika ipfinu pfa ukukan-gawatsa pfatendile Yesu.

Mne isula ya 13:1-20:31, kolonga mengi ighalawile mne ughima wa Yesu na ukufa kwake na ukutsilihuka kwake.

Mne isula ya 21, Yohane komalitsila kwa kulonga Yesu pfawalawile iwanu ahala hatsilihuke na ichinu chintendile yeye yandike chitabu chino.

### *Imbuli ye Ughima*

<sup>1</sup> Aho mwanduso ng'ana pfinu pfose pfilumbighwe yumwe yakemighwe Imbuli tsakabaho. Imbuli ayo tsakakala ne Imulungu, naye tsakakala Imulungu. <sup>2</sup> Yeye tsakakala ne Imulungu kulawa mwanduso. <sup>3</sup> Kubitila yeye pfinu pfose tsapfilumbighwa, kuduha ichinu ichilumbighwe bila yeye. <sup>4</sup> Yeye tsakakala mwanduso wa ughima, na ughima awo tsaukala ghumwanga kwe iwanu. <sup>5</sup> Ghumwanga ghomwemwesela ichisi, na ichisi ng'achidaha bae kughutsima.

<sup>6</sup> Tsakulawila imunu yumwe iyatumighwe ne Imulungu, taghwa lyake Yohane. <sup>7</sup> Yohane tsakatsa kuwalongela iwanu mbuli tse ghumwanga, ili iwanu wose wahulike, waghutoghole. <sup>8</sup> Yeye imwenyegho ng'awile bae ghumwanga, ila katsa kuwalongela iwanu imbuli ye ghumwanga. <sup>9</sup> Aghuno ghukala ghumwanga ghwa kweli, ghumwanga ighung'ali ghukutsa muisi kumwemwesela iwanu wose.

<sup>10</sup> Imbuli tsakakala muisi, na hata ka Imulungu tsakalumba isi kubitila yeye, iwanu ng'awamtangile bae.

<sup>11</sup> Tsakatsa ukaye yake, lekeni iwanu wake ng'awambokele bae. <sup>12</sup> Bali iwanu wose iwambokele, awala iwamtoghole,

kawatenda wadahe kuwa iwana we Imulungu. <sup>13</sup> Iwana ing'awelekighwe bae kwa uwetso we iwanu, wala kwe ngupfu tsa lukuli au unoghelo we iwanu, ila kwa uwetso we Imulungu.

<sup>14</sup> Na Imbuli ayo kawa imunu, naye kakala hamwe na twetwe. Na twetwe tuwona utunitso wake, utunitso we Imwana nyalimwe, iyatsile kulawa kwa Aba, kamema uluso na ukweli.

<sup>15</sup> Yohane tsakalonga mbuli tsake. Tsakakemelela, “Ayuno iyo iyaniwalongele, ‘Ayo iyakutsa kuchughu kwangu mkulu kubita nene kwaapfila tsakabaha ng'ana nene nyelekighwe.’ ”

<sup>16</sup> Kwa ukutimila kwa uluso wake twetwe twose tubokela ng'ani. <sup>17</sup> Imulungu tsakatwing'a Ghamalaghitso kubitila Musa, lekeni uluso na ukweli pfakutsa kubitila Yesu Kiristu. <sup>18</sup> Kuduhu imunu wowose iyamwonile Imulungu. Ila Imwana yaliyeka, yeghalile ne Imulungu iyelungile na Aba, iyo iyatulongele mbuli tse Imulungu.

*Usenga wa Yohane Mbatitsa*

*(Matei 3:1-12; Maliki 1:1-8; Luka 3:1-18)*

<sup>19</sup> Auno iwo ukalangama wa Yohane, iwakulu wa Wayahudi wa Yerusalemu hawawatumile iwatambika wakulu na Walawi waghende kwa Yohane, kumghutsa yeye tsakakala nani.

<sup>20</sup> Yohane tsakatoghola na ng'alemile bae kuwedika mwatsimwatsi, tsakalonga, “Nene sili Kiristu bae, iyokombola iwanu.”

<sup>21</sup> Wamghutsa, “Lelo ghweghwe uli nani? Pfii ghweghwe kwa Eliya?”

Yohane kawedika, “Mbe, si nene bae.”

Wamghutsa keli, “Lelo ghweghwe kwa ayula Nabii iyalongighwe katsakutsa?”

Kawedika, “Bae.”

<sup>22</sup> Kuya wamghutsa, “Lelo ghweghwe uli nani? Ghweghwe mwenyegho ulongatse? Tulongele lelo, na twetwe tukawalongele yawatutumile tukughutse.”

<sup>23</sup> Yohane kawedika ka pfayalongile nabii Isaya, “Nene na ‘litsi lye imunu iyokema kunyika, Muigholose inzila ye Imwatsa!’ ”

<sup>24</sup> Kuya Mafarisayo wangi iwatumighwe <sup>25</sup> wamghutsa Yohane, “Ka ghweghwe si Kiristu, wala Eliya, wala ayula Nabii, ule kwobatitsa?”

<sup>26</sup> Yohane kawedika, “Nene nobatitsa kwa ghamatsi, lekeni mghati mwenu kuna yumwe yang'amummanyile. <sup>27</sup> Ayo iyo yuyo iyakutsa kuchughu kwangu. Nene sibamighwa bae hata kudohola imitsabi ya imikwabatsa yake.”

<sup>28</sup> Agha ghose ghalawila Betaniya, kumwambu kwa ghumto Yoridani, Yohane kwang'ali yobatitsa.

### *Yesu Imwana Ing'olo we Imulungu*

<sup>29</sup> Litsuwa Iya keli Yohane kamwona Yesu komtsila, kalonga, “Mlole! Imwana Ing'olo we Imulungu iyosola nzambi tse isi yose! <sup>30</sup> Ayuno iyo yuyo yanilongile mbuli tsake, haniwalongele pfino, ‘Imunu iyakutsa kuchughu kwangu mkulu kubita nene kwaapfila tsakabaha nene ng'ana nyelekighwe.’ <sup>31</sup> Nene imwenyegho tsasimmanyile bae, ila nitsa kubatitsa kwa ghamatsi, ili iwanu wa Isiraeli wammanyey.”

<sup>32</sup> Kuya Yohane kalapfa ukalangama, “Nimwona Ghumuhe Mwenzeluka kohulumka kulawa kulanga ka injiwa, kakala mchanya mwake. <sup>33</sup> Nene tsasimmanyile bae, lekeni ayula iyanitumile kubatitsa kwa ghamatsi kanongela, ‘Imunu yutsomwona Ghumuhe Mwenzeluka komhulumkila na kukala mchanya mwake, ayo katso-batitsa kwa Ghumuhe Mwenzeluka.’ ” <sup>34</sup> Kuya Yohane

kalonga, “Nichona chinu acho, na nene nowalongela ghendo, ayuno iyo yuyo Imwana we Imulungu.”

*Iwanang'ina wa mwanduso wa Yesu*

<sup>35</sup> Litsuwa iliwinzile, Yohane tsakabahala keli ne iwanang'ina wake weli. <sup>36</sup> Hayamwonile Yesu koluta, kalonga, “Mlole! Imwana Ng'olo we Imulungu!”

<sup>37</sup> Iwanang'ina weli hawamuhulike Yohane kolonga apfi, wamuwinza Yesu. <sup>38</sup> Yesu kahunduka, kawona womuwinza, kawaghutsa, “Angu mbama choni?”

Wedika, “Rabi, angu ukala kwani?” Rabi mana yake Mlangulitsi.

<sup>39</sup> Kawedika, “Mtse mwone.” Waghenda, wona hanu hang'ali yokala Yesu. Tsaikala ka saa kumi nemihe. Nawo wakala na Yesu nemihe yose ila.

<sup>40</sup> Andereya, ndughu yake Simoni Petiri, kakala yumwe mna iwanu iwahulike achila chayalongile Yohane, na iwamuwinzile Yesu. <sup>41</sup> Bahala, Andereya kambama ndughu yake Simoni, kamlongela, “Tumwona Mkombotsi iyasaghulighwe ne Imulungu!” Ayo iyo Kiristu. <sup>42</sup> Kuya Andereya kamsola Simoni kamghala kwa Yesu.

Yesu kamlola kalonga, “Ghweghwe kwa Simoni imwana wa Yohane. Kutsokemighwa Kefa.” Kefa kwa Chigiriki Petiri, Petiri mana yake bambalawe.

*Yesu kowakema Filipi na Nasanaeli*

<sup>43</sup> Litsuwa liwinzile Yesu kalamla kughenda Galilaya. Kamwona Filipi, kamlongela, “Niwinze!” <sup>44</sup> Filipi, tsakakala imunu wa isi ya Betisaida, isi yawang'ali wokala Andereya na Petiri. <sup>45</sup> Filipi kamwona Nasanaeli, kamlongela, “Tumwona imunu yula iyandikighwe mbuli tsake na Musa mne chitabu cha Ghamalaghitso, pfpifila manabii wandika mbuli tsake. Ayo iyo Yesu wa Natsareti, imwana wa Yosefu.”

<sup>46</sup> Nasanaeli kaghutsa, “Apfi yodahika ichinu chochose chinoghile chilawile Natsareti?”

Filipi kamwidika, “Utse wone.”

<sup>47</sup> Yesu hamwonile Nasanaeli komtsila, kalonga, “Ayuno ka Muisiraeli ghendo, mghati mwake mduhu ughutsu.”

<sup>48</sup> Nasanaeli kamghutsa, “Angu unimanyiletse?”

Yesu kamwidika, “Ng'ana Filipi yakukeme, tsanikwona haukalile hasi mwe mkuyu.”

<sup>49</sup> Kuya Nasanaeli kalonga, “Mlangulitsi, ghweghwe kwa Imwana we Imulungu! Ghweghwe kwa Imndewa wa Isiraeli!”

<sup>50</sup> Yesu kalonga, “Kwotoghola kwaapfila tsanikulongela nikwona kukala hasi he mkuyu? Kutsakwona makulu kubita agho.” <sup>51</sup> Kuya kaghendelela kuwalongela, “Nolongesa ghendo, mtsakona lilanga lyopfughuka ne wamalaika we Imulungu wogheluka na kuhulumka mchanya mwe Imwana we Imunu.”

## 2

### *Ichihungo cha ukukwela ako Kana*

<sup>1</sup> Litsuwa lya kadatu hambele, tsakukala ne ichihungo cha ukukwela ako Kana mne isi ya Galilaya. Na mai wake Yesu tsakabaho. <sup>2</sup> Yesu ne iwanang'ina wake pfipfila tsawakemighwa mne ichihungo acho. <sup>3</sup> Idipfai haimalile, mai wake kamlongela, “Wahela idipfai.”

<sup>4</sup> Yesu kamwidika, “Mai, uleke kunongela cho kutenda isaa yangu ng'ana ipfike bae.”

<sup>5</sup> Mai wake Yesu kawalongela iwatumwa, “Mtende chochose chowalongelani.”

<sup>6</sup> Baho tsahana mabigha sita gha ghamatsi, ighekichwe kwaajili ye ichihendo cha Wayahudi cha ukwihopfugha. Chila bigha lyodaha kumema pfiya ishilini mbaka selasini.

<sup>7</sup> Yesu kawalongela iwatumwa, “Mghamemetse gham-abigha ghamatsi.” Nawo waghagemetsa.

<sup>8</sup> Kuya kawalongela, “Mdeghe, mmwing'e imkulu we ichihungo.”

Nawo watenda ka pfawalongele, <sup>9</sup> nae imkulu we ichihungo kalanza ghamatsi ighaghaluke idipfai. Ng'amanyile bae kwailawile, lekeni iwatumwa iwadeghile ghamatsi tsawamanya. Kuya imkulu ayo kamkema imunu iyokwela hambalimbali, <sup>10</sup> kalongela, “Chila imunu tanu kolapfa idipfai inoghile. Kuya wahenza hawomalitsa kunwa ng'ani, kolapfa idipfai ihile. Lekeni ghweghwe kuika idipfai inoghile mbaka samb!”

<sup>11</sup> Yesu katenda chinu chino cha kukangawatsa cha mwanduso ako Kana, mne isi ya Galilaya. Ako kalangusa utunitso wake, ne iwanang'ina wake wantogholo.

<sup>12</sup> Hambele Yesu na mai wake, hamwe na ndughu tsake ne iwanang'ina wake wahulumka Kaperinaumu. Wakala ako matsuwa chidogho.

*Yesu kowawinga iwanu mne Ing'anda ye Imulungu  
(Matei 12:12-13; Maliki 11:15-17; Luka 19:45-46)*

<sup>13</sup> Ipasaka ya Wayahudi haikalile habehi, Yesu kagheluka Yerusalemu. <sup>14</sup> Mne Ing'anda ye Imulungu, Yesu kawapfika iwanu woutsa wang'ombe, iwang'olo ne iwanjiwa, ne iwanu wangi wakala hane tsimetsa wobena tsendi. <sup>15</sup> Yesu kabota ichiboko che lutsabi, kawawinga iwanu wose mne Ing'anda ye Imulungu, hamwe ne iwang'olo ne wang'ombe. Pfipfila katsibidula tsimetsa tse iwobena tsendi na kutsipwililisa sendi tsawo. <sup>16</sup> Kuya kawalongela iwanu iwang'ali woutsa iwanjiwa, “Pfilapfeni hano pfinu pfino! Ule ing'anda ye Aba wangu mwoitenda ghulilo?”

<sup>17</sup> Iwanang'ina wake wakumbuka ichandikighwe, “Imulungu, unoghelo wangu kwe ing'anda yako wakwaka mghati mwangu ka ghumoto.”

<sup>18</sup> Kuya iwakulu wa Wayahudi wamghutsa Yesu, “Apfi kwodaha kutenda chinu chachi cha kukangawatsa kutulangusa ka kuna uwetso wa ukutenda agha ghose?”

<sup>19</sup> Yesu kawedika, “Muimwaghe Ing'anda ino ye Imulungu, nene nitsoitsenga keli kwa ghamatsuwa madatu!”

<sup>20</sup> Wayahudi wamwidika, “Ing'anda ino ye Imulungu itsengighwa kwa miyaka alubaini na sita, naghwe utsoit-sengatse kwa matsywa madatu?”

<sup>21</sup> Leken i Ing'anda ye Imulungu iyang'ali yoilonga Yesu tsaikala ulukuli lwake. <sup>22</sup> Apfo, hayatsilihuke, iwanang'ina wake wakumbuka achila chayalongile. Kuya waghatoghola Ghamaandiko Mahenzeluka na watoghola mbuli tsila tsayalongile Yesu.

### *Yesu koimanya imimoyo ye iwanu wose*

<sup>23</sup> Yesu hayang'ali Yerusalemu mne Ichihungo che Ipasaka, iwanu wangi wona pfinu pfa kukangawatsa pfayang'ali yotenda, wamtoghola. <sup>24</sup> Leken i Yesu tsang'awatoghole bae, kwaapfila tsakawamanya iwanu wose. <sup>25</sup> Ng'abamile bae imunu wowose amlongele mbuli tse iwanu, kwaapfila Yesu tsakamanya ighali mghati mwe imimoyo yawo.

## 3

### *Yesu na Nikodemu*

<sup>1</sup> Tsakukala ne imkulu yumwe wa Mafarisayo, imunu we libalatsa Iya Wayahudi iyakemighwe Nikodemu. <sup>2</sup> Chilo chimwe, kamghendela Yesu, kamlongela, “Mlangulitsi, twokumanya ghweghwe kwa mlangulitsi yulawile kwe Imulungu. Kwaapfila kuduhu imunu wowose iyodaha



kutenda pfinu pfa kukangawatsa pfautenda ka Imulungu ng'ali hamwe naye bae.”

<sup>3</sup> Yesu kamwidika, “Nokulongela ghendo, kuduhi imunu iyodaha kuwona undewa we Imulungu ka ng'elekighwe lwa keli.”

<sup>4</sup> Nikodemu kamghutsa, “Apfi imunu imbala yodahatse kwelekighwa keli? Ng'aidahika ghendo imunu kwingila munda mwa mai wake na kwelekighwa keli!”

<sup>5</sup> Yesu kamwidika, “Nokulongela ghendo, kuduhi imunu iyodaha kwingila mne undewa we Imulungu ka ng'elekighwe bae kwa ghamatsi na kwa Ghumuhe Mwenzeluka. <sup>6</sup> Imunu kakwelekighwa kwa lukuli kulawa kwa aba wake na mai wake, ila kakwelekighwa kwa muhe kulawa kwa Ghumuhe. <sup>7</sup> Uleke kukangawala kwaapfila nokulongela wose mwobamighwa mwelekighwe keli. <sup>8</sup> Libeho lyoduma kokose kwalibama, kohulika litsi lyake. Leken ng'umanya bae kwalilawile kwani wala kwalighenda kwani. Apfi pfipfo pfaili kwa chila imunu yelekighwe na Ghumuhe.”

<sup>9</sup> Nikodemu kamghutsa, “Angu ghano ghodahatse kulawila?”

<sup>10</sup> Yesu kamwidika, “Ghweghwe kwa mlangulitsi mkulu wa Waisiraeli, angu naghwe ng'utsimanyile bae mbuli tsino? <sup>11</sup> Nokulongela ghendo, twolonga ipfinu pfatumanya na twowalongela ipfinu pfatwonile, lekeni mng'ali mwolema usenga wetu. <sup>12</sup> Ng'amtoghole bae haniwalongele mbuli tse ipfinu ipfili muisi, apfi mtsotogholatse ning'awalongela mbuli tse ipfinu ipfili kulanga?” <sup>13</sup> Kuduhi imunu iyaghendile kulanga ila Imwana we Imunu, iyatsile kulawa kulanga.

<sup>14</sup> Ka Musa pfayachinule ichinyagho chila che inzoka kwa lubiki kunyika, pfipfila Imwana we Imunu kobamighwa yenulighwe, <sup>15</sup> ili chila imunu iyomtoghola

awe ne ughima wa ghamatsuwa ghose. <sup>16</sup> Kwaapfila Imulungu tsakainoghela isi yose mbaka kamlapfa Imwanaghe nyalimwe, ili chila imunu iyomtoghola aleke kwagha ila yawe na ughima wa ghamatsuwa ghose. <sup>17</sup> Kwaapfila Imulungu ng'amtumile bae Imwanaghe muisi, yaihighhe, ila yaikombole kubitila yeye.

<sup>18</sup> Imunu wowose iyomtoghola ng'atsohighhighwa bae, lekeni imunu wowose iyolema kumtoghola ayo ma kahighhighwa, kwaapfila ng'amtoghole bae Imwana nyalimwe we Imulungu. <sup>19</sup> Apfi pfipfo pfamtsohighhighwa, Ghumwanga ghutsa muisi, lekeni iwanu wanoghela ichisi kubita ghumwanga, kwaapfila ghawotenda gheha. <sup>20</sup> Iwanu wose iwotenda ghehile woghuhila ghumwanga, ng'awakutsa bae mne ghumwanga, kwaapfila wopfuka aghala ghehile ghawotenda ghatsakoneka. <sup>21</sup> Lekeni awala iwotenda ghanoghile wakutsa mne ghumwanga, ili aghala ghawotenda ghoneke mwatsi ka ghatendighwa kwa kumuhulikitsa Imulungu.

### *Yohane Mbatitsa kolonga mbuli tsa Yesu*

<sup>22</sup> Hambele Yesu ne iwanang'ina wake waghenda mne isi ya Yudeya, ako kakala nawo, na tsakawabatitsa iwanu. <sup>23</sup> Pfipfila Yohane yang'ali yobatitsa Ainoni habehi ne Salemu, kwaapfila hanu aho tsahana ghamatsi mengi. Iwanu wang'ali womghendela, naye yang'ali yowabatitsa. <sup>24</sup> Ghamatsuwa agho Yohane tsakakala ng'ana yohighwe mchifungo.

<sup>25</sup> Iwanang'ina wangi wa Yohane na Myahudi yumwe wang'ali weghutsaghutsa kwa mbuli ya ukuhopfugha ghamaghulu na ghamoko. <sup>26</sup> Apfo wamghendela Yohane, wamlongela, “Mlangulitsi, imunu yula iyakalile naghwe kumwambu kwe tsiwa Yoridani, ayula yutulonge mbuli tsake, sambu kobatitsa na iwanu wose womghendela.”

<sup>27</sup> Yohane kawedika, “Kuduhu imunu iyodaha kubokela ichinu ka ng'eng'ighwe bae ne Imulungu iyali kulanga. <sup>28</sup> Mwemwe iwenyegho mwa iwakalangama haniwalonge, ‘Nene si Kiristu Mkombotsi bae, ila nene nitumighwa nimlongole.’ <sup>29</sup> Iyali na pinga iyokwelighwa, ayo iyo immale iyomkwela. Sale wake immale iyokwela kombeta na komtegeheletsa, kodeng'elela hayohulika litsi lyake. Sambu ndeng'elo yangu itimila. <sup>30</sup> Yeye kobamighwa awe mkulu, nene nobamighwa niwe mdodo.”

*Ayula iyolawila kulanga kamkulu kubita wose*

<sup>31</sup> Ayula iyolawila kulanga ka mkulu kubita wose. Imunu wa iisi kolawa muisi, na kolonga mbuli tse isi, ila iyolawila kulanga ka mkulu kubita wose. <sup>32</sup> Yeye kolonga chayonile na chayahulike, lekeni kuduhu imunu iyotoghola mbuli tsalongile. <sup>33</sup> Lekeni imunu wowose iyotoghola usenga wake, katsolonga Imulungu kolongesa. <sup>34</sup> Iyatumighwe ne Imulungu kolonga mbuli tse Imulungu, kwaapfila Imulungu kommemesa Ghumuhe ghwake Mwenzeluka. <sup>35</sup> Aba komnoghela Imwanaghe na kagheka ghose mmoko mwake. <sup>36</sup> Imunu wowose iyomtoghola Imwana kakuwa ne ughima wa matsuwa ghose, lekeni imunu wowose iyomlema Imwana ng'atsakuwa ne ughima bae, ila katsokala mne maya ye Imulungu.

4

*Yesu kolonga ne ipinga Msamariya*

<sup>1</sup> Mafarisayo tsawahulika ka Yesu yang'ali yowatenda iwanu wengi wawe iwanang'ina na kuwabatitsa kubita Yohane, <sup>2</sup> lekeni Yesu ng'abatitse bae iwanu, ila iwanang'ina wake iwo iwabatitse. <sup>3</sup> Yesu hayahulike apfi, kalawa Yudeya koya Galilaya, <sup>4</sup> mne ghumwanza ghwake tsakabamighwa kubitila Samariya.

<sup>5</sup> Tsakapfika Samariya hanu hakemighwe Sikari, habehi na mghunda ghula Yakobu ghwamwing'ile Yosefu, imwanaghe. <sup>6</sup> Baho tsakukala na chisima cha Yakobu, kwaapfila Yesu tsakepfa kwa ghumwanza ghwake, apfo kakala hasi habehi ne chisima. Tsaikala nemisi.

<sup>7</sup> Ipinga yumwe Msamariya tsakatsa kudegha ghamatsi, Yesu kamlongela, “Ungaye ghamatsi nuwe.”  
<sup>8</sup> Iwanang'ina wake tsawaghenda mkaye kughula ichijo.

<sup>9</sup> Ipinga ayo kamwidika, “Ghweghwe kwa Myahudi, nene na Msamariya. Ule kwonomba ghamatsi?” Tsakalonga apfi kwaapfila Wayahudi na Wasamariya ng'awajagha hamwe bae.

<sup>10</sup> Yesu kamwidika, “Ung'amanyile ichinu chayolapfa Imulungu na nani iyokulomba ghamatsi gho ukunwa, ung'amlombile, naye ang'akwing'ile ghamatsi ighoghala ughima.”

<sup>11</sup> Ipinga ayo kalonga, “Imtwatsa, kwahela chinu cha kudeghela ghamatsi, ne chisima chighendesa. Lelo utsoghapata kwani ghamatsi ghe ughima?”  
<sup>12</sup> Apfi ghweghwe kwa mbala kubita aba wetu Yakobu iyatwing'ile chisima chino, yeye mwenyegho ne iwanaghe ne iwanyama wake tsawanwa ghamatsi ghe chisima chino?”  
<sup>13</sup> Yesu kamwidika, “Imunu wowose iyakunwa ghamatsi ghano, katsakona ng'ilu keli, <sup>14</sup> lekeni imunu wowose iyakunwa ghamatsi ghanimwing'a nene, ng'atsakona ng'ilu keli. Ghamatsi ghanimwing'a nene ghatsakuwa mbwibwi iilapfa ghamatsi gha ughima mghati mwake na ghatsomwing'a ughima wa ghamatsuwa ghose.”

<sup>15</sup> Ipinga ayo kamlongela, “Mtwatsa ngaya ghamatsi agho ndeke kwona ng'ilu keli, kuya ndeke kutsa hano keli kudegha ghamatsi.”

<sup>16</sup> Yesu kamlongela, “Ghenda ukamkeme mmale wako, utse naye.”

<sup>17</sup> Ipinga ayo kamwidika, “Nahela mmale.”

Yesu kamlongela, “Kolonga ghoya haulonga kwahela mmale. <sup>18</sup> Kwaapfila tsakukwelighwa ne iwamale watano, na mmale yauli naye sambi si mmale wako bae. Chau-longile kulongesa ghendo.”

<sup>19</sup> Ipinga ayo kalonga, “Imtwatsa, nakwona ghweghwe kwa nabii. <sup>20</sup> Iwabala wetu tsawamtamanila Imulungu hane lughongo luno, lekeni mwemwe Wayahudi mwolonga twobamighwa tumtamanile Imulungu ako Yerusalemu.”

<sup>21</sup> Yesu kamlongela, “Mai utoghole, ghamatsuwa ghakutsa iwanu ng'awatsomtamanila bae Aba hane lughongo luno wala ako Yerusalemu. <sup>22</sup> Mwemwe Wasamariya ng'amummanyile bae yamumtamanila, lekeni twetwe Wayahudi twomanya yatumtamanila, kwaapfila ukombotsi wolawa kwa Wayahudi. <sup>23</sup> Lekeni matsuwa ghakutsa na sambi ghabaha iwanu iwotamanila kweli watsomtamanila Aba kwa kulongotsighwa na Ghumuhe na kweli, kwaapfila womtamanila ka Aba pfayobama. <sup>24</sup> Imulungu ka Ghumuhe, apfo iwanu wake iwomtamanila wantamanile kwa Ghumuhe na ukweli.”

<sup>25</sup> Ipinga ayo kamlongela, “Nomanya Masiya iyokemighwa Kiristu kakutsa, na hatsakutsa katsotulongela ghoya chila chinu.”

<sup>26</sup> Yesu kamwidika, “Nene yanilonga naghwe, iyo yuyo.”

<sup>27</sup> Iwanang'ina wake Yesu tsawoya, wakangawala kumpfika Yesu kolonga ne ipinga ayo. Lekeni kuduhi imunu yamghutsile, “Apfi ubama choni?” au “Ule ulonga ne ipinga?”

<sup>28</sup> Kuya ipinga ayo kachileka chiha chake cha ghamatsi, koya ukaye, kawalongela iwanu, <sup>29</sup> “Mtse mmwone imunu iyanongele ipfinu pfose pfanendile. Apfi ayu kodaha kuwa Kiristu?” <sup>30</sup> Apfo iwanu walawa mkaye mwao wamghendela Yesu.

<sup>31</sup> Ichipindi chichila iwanang'ina wake wang'ali wom-lomba Yesu, “Mlangulitsi tanu diya!”

<sup>32</sup> Lekeni Yesu kawedika, “Nene nina ichijo ing'amchimanyile bae.”

<sup>33</sup> Kuya iwanang'ina wake wandusa kwighutsa, “Pfi hana munu iyamghalile chijo?”

<sup>34</sup> Yesu kawalongela, “Ichijo changu chicho chino, kusang'ana aghala ghayobama iyanitumile na kuimal-itsa ing'onde yangaile niisang'ane. <sup>35</sup> Mwemwe mwolonga, ‘Ing'ali miyetsi mine, kuya ghamatsuwa gha map-funo ghopfika.’ Nowalongela, mwinule tsinenge mlole imighunda! Ghamatsawo ghakomala, ghobamighwa ghapfunighwe! <sup>36</sup> Imunu iyopfuna kobokela maliho na kolunda hamwe ghamatsawo kwaajili ya ughima wa mat-suwa ghose, ili imunu iyohanda na imunu iyopfuna wadeng'elele hamwe. <sup>37</sup> Iwanu hawolonga, ‘Yumwe kohanda, yungi kopfuna’ wolongesa. <sup>38</sup> Nimtumani kupfuna mne imighunda yang'amlimile bae, iwanu wangi wasang'ana namwe mwobweda kwa isang'ano yawo.”

### *Wasamariya wengi womtoghola Yesu*

<sup>39</sup> Wasamariya wengi wa kaye ila wantoghola Yesu kwa achila chalongile ipinga ayo, “Kanongela ipfinu pfose pfanendile.” <sup>40</sup> Apfo Wasamariya wamghendela Yesu, wamlomba akale nawo, Yesu kakala nawo matsuwa meli.

<sup>41</sup> Iwanu wengi tsawatoghola kwa mbuli tsa Yesu.

<sup>42</sup> Walongela ipinga ayo, “Sambi tutoghola, si kwa achila

chulongile bae, ila kwaapfila twetwe iwenyegho tumuhulika, twomanya imunu yuno kweli ka Mkombotsi we iisi yose.”

*Yesu komuhonetsa imwana we chilongotsi*

<sup>43</sup> Haghmalile matsuwa meli Yesu kaghenda Galilaya.

<sup>44</sup> Kwaapfila Yesu imwenyegho tsakalonga, “Nabii ng'otogholighwa bae mne isi yake.” <sup>45</sup> Yesu hapfikile Galilaya, iwanu wambokela kwaapfila nawo tsawaghenda mne Ichihungo cha Ipasaka ako Yerusalemu, na waghona ghose ghatendile Yesu mne ichihungo acho.

<sup>46</sup> Kuya Yesu kengila keli mne ghumji ghwa Kana ako Galilaya, hanu haghalse ghamatsi kuwa idipfai. Baho tsakukala ne chilongotsi yane imwana iyoghula ako Kaperinaumu. <sup>47</sup> Chilongotsi ayo hayahulike Yesu kapfika ako Galilaya kulawa Yudeya, kamghendela kamlomba aghende akamhonetse imwanaghe, iyang'ali habehi ukufa.

<sup>48</sup> Yesu kamlongela, “Mwemwe ng'amtoghola mbaka mwone ipfitango na pfihulo.”

<sup>49</sup> Chilongotsi ayo kamwidika, “Mtwatsa tuke ng'ana mwanangu yafe.” <sup>50</sup> Yesu kamwidika, “Ghweghwe ghenda, imwanagho katsohona.”

Chilongotsi ayo katoghola chalongile Yesu, koka ukaye.

<sup>51</sup> Hang'ali mnzila, ketingana ne iwatumwa wake, wamlongela imwanaghe kahona.

<sup>52</sup> Kawaghutsa, “Imwana handuse kuhona saa ngapi?” wamwidika, “Ligholo saa saba nemisi.” <sup>53</sup> Kuya aba ayo tsakamanya ka isaa iila Yesu yamlongele, “Imwanagho katsohona.” Apfo yeye na kaye yake wantoghola Yesu.

<sup>54</sup> Appino tsapfikala pfihulo pfa keli pfatendile Yesu halawile Yudeya kughenda Galilaya.

## 5

*Yesu komuhonetsa chimbete*

<sup>1</sup> Hambele, Yesu kagheluka Yerusalemu kune ichihungo cha Wayahudi. <sup>2</sup> Ako Yerusalemu, habehi na libani likulu ilikemighwe Libani lye Iwang'olo tsahana tsimbu ilikemighwe Betisada kwa Chihebulaniya, tsimbu alyo tsa lya habehi na pfiwalu pfitano. <sup>3</sup> Iwanu wengi iwatamu tsawakala mne pfiwalu apfo, pfitita, pfimbete, ne iwanu iwaholole. Tsawang'ali wobeta ghamatsi ghatibuke, <sup>4</sup> kwaapfila malaika we Imtwatsa ang'ali yohulumkagha mne ghamatsi na kughatibula. Imtamu iyakwandusa kwingila mne ghamatsi ighatibulighwe, tsakahonetsighwa utamu wowose iyali nawo. <sup>5</sup> Imunu yumwe iyakalile hala, tsakakala mtamu kwa miyaka selasini na nane. <sup>6</sup> Yesu hamwonile mtamu ayo kawasa hala, tsakamanya ka yang'ali yoghula kwa matsuwa mengi, apfo kamghutsa mtamu ayo, “Pfi kwobama uhone?”

<sup>7</sup> Mtamu yula kamwidika, “Mtwatsa, nahela imunu wa kunyingitsa mne litsimbu ghamatsi haghotibulighwa. Hanibama kwingila, imunu yungi konongolela.”

<sup>8</sup> Kuya Yesu kamlongela, “Winuke! Sola chilagho chako uke.” <sup>9</sup> Bahala imunu yula kahona, kasola chilagho chake, koka.

Ichinu chino tsachilawila mne Litsuwa lye Sabato, <sup>10</sup> apfo Iwakulu wa Wayahudi wamlongela imunu yahonile, “Leloli Litsuwa lya Sabato, ghamalaghitso ghoghoma kuchighala chilagho chako.”

<sup>11</sup> Leken i imunu ayo kawedika, “Imunu iyanihonetse kanongela, ‘Sola chilagho chako uke.’ ”

<sup>12</sup> Wamghutsa, “Angu munu wachi iyakulonge usole chilagho chako uke?”

<sup>13</sup> Leken ng'ammanyile bae imunu iyamuhonetse kwaapfila iwanu tsawengi na Yesu ma tsakoka.



<sup>14</sup> Hambele Yesu kampfika imunu yula mne Ing'anda ya Ukulombela, kamlongela, “Tegheletsa, sambu kuhona. Uleke kutenda nzambi, ung'atenda nzambi, ichinu chihile chitsukulawila.”

<sup>15</sup> Kuya imunu yula koka, kawalongela iwakulu wa Wayahudi ka yamuhonetse Yesu.

### *Ughima kubitila Imwana*

<sup>16</sup> Kwaapfila Yesu yang'ali yotenda ipfinu pfino mne Litsuwa lya Sabato, Wayahudi wandusa kumhila. <sup>17</sup> Yesu kawalongela, “Aba wangu kosang'ana ghamatsuwa ghose, na nene pfipfila nobamighwa nisang'ane.”

<sup>18</sup> Apfo Wayahudi wabama wamkome Yesu. Tsawabama wamkome Yesu si kwaapfila kalibetsa Litsuwa lya Sabato liliheka, ila tsakamkema Imulungu Aba wake, apfo kenda keghala ne Imulungu.

### *Ukulu we Imwana wa Imunu*

<sup>19</sup> Yesu kawedika, “Nowalongela ghendo, Imwana ng'odaha bae kutenda chinu chochose yaliyeka, Imwana kodaha kutenda aghala ghomwona Aba wake koghatenda, kwaapfila ghoghose ghotenda Aba, Imwana naye koghatenda. <sup>20</sup> Kwaapfila Aba komnoghela Imwana na komlangusa ghose ghayotenda. Kuya katsomlangusa ipfinu pfikulu pfa kusang'ana kubita pfino, namwe mtsokangawala. <sup>21</sup> Ka Aba pfayowatsilihula iwanu iwafile na kuweng'a ughima, pfipfila Imwana kolapfa ughima kwe iwanu iyowabama. <sup>22</sup> Aba ng'omuhigha bae imunu wowose, lekeni kamwing'a Imwanaghe uwetso wa kuhigha, <sup>23</sup> ili iwanu wose wamuhulikitse Imwana ka pfawomuhulikitsa Aba. Imunu wowose iyolema kumuhulikitsa Imwana komlema Aba iyamtumile.

<sup>24</sup> “Nowalongela ghendo, imunu wowose iyohulika mbuli yangu na kumtoghola ayula iyanitumile kana

ughima wa ghamatsuwa ghose, ng'atsohighighwa kwaapfifa kaloka lifwa kengila mne ughima. <sup>25</sup> Nowalongela ghendo, litsuwa lyakutsa na sambu ma lipfika iwanu iwafile hawatsohulika litsi lye Imwana we Imulungu, na awala iwahulike watsakuwa waghima. <sup>26</sup> Ka Aba imwenyegho pfayali mwanduso we ighima, pfipfifa kamtenda Imwanaghe kuwa mwanduso we ughima. <sup>27</sup> Kamwing'a imwana uwetso wa kuhigha, kwaapfifa ka Imwana we Imunu. <sup>28</sup> Mleke kukangawala mbuli ino, litsuwa lyakutsa iwanu iwafile hawatsohulika litsi lyake, <sup>29</sup> watsolawa mne tsikabuli tsawo, awala iwatendile ghanoghile watsotsilihulighwa wawe waghima, na iwatendile ghehile watsotsilihulighwa wahighighwe. <sup>30</sup> Nene sidaha bae kutenda ichinu imwenyegho, nohigha ka Imulungu pfonongela, nohigha kwa haki, kwaapfifa sitenda bae chanibama, ila notenda achila chobama ayula iyani-tumile.

### *Wakalangama wa Yesu*

<sup>31</sup> “Ning'alonga mbuli tsangu imwenyegho, ukalangama wangu wa ughutsu. <sup>32</sup> Lekeni kuna yungi iyolonga mbuli tsangu, nomanya chila chinu chalongile kalongesa. <sup>33</sup> Mwemwe tsamuwatuma iwanu kwa Yohane, na mbuli tsangu tsalongile tsolongesa. <sup>34</sup> Sibama bae ukalangama we imunu, ila nolonga apfi ili mwemwe mkombolighwe. <sup>35</sup> Yohane tsakakala ka ichtasa, icking'ali chikwaka na chomwemwesa, namwe msaghula ghamatsuwa chidogho kudeng'elela ghumwanga ghwake. <sup>36</sup> Nina ukalangama mkulu kubita wa Yohane. Kwaapfifa ing'onde iyangaile Aba niimalitsa, isang'ano yanisang'ana, yolangusa Aba kanituma. <sup>37</sup> Aba imwenyegho iyanitumile kalonga mbuli tsangu. Ng'amuhulike bae litsi lyake wala kuchona

chihanga chake, <sup>38</sup> na mbuli yake ng'aikala bae mghati mwenu, kwaapfila ng'amumtoghole yula iyamtumile. <sup>39</sup> Mwosoma Ghamaandiko Mahenzeluka, kwaapfila mwopfikitsa mne Ghamaandiko Mahenzeluka mtsopata ughima wa ghamatsuwa ghose. Ghamaandiko ghagho Mahenzeluka gholonga mbuli tsangu! <sup>40</sup> Leken mng'ali mwolema kunitsila muwe na ughima.

<sup>41</sup> “Sibama bae iwanu wanitunye. <sup>42</sup> Leken nommanyani ka mwahela unoghelo we Imulungu mne imimoyo yenu. <sup>43</sup> Nitsa kwa taghwa lya Aba wangu, ng'amnitoghole bae, lekeni imunu yungi ang'atsa kwa taghwa lyake, mtsombokela. <sup>44</sup> Apfi mtsodahatse kunitoghola, ka mwemwe mwobama kubokela utunitso kulawa kuna mwemwe iwenyegho, lekeni mwolema kubokela utunitso iulawa kwe Imulungu yaliyeka? <sup>45</sup> Mleke kupfikitsa nitsowalongeletsu kwa Aba. Musa iyammwikile lololo lyenu, ayo yuyo iyatsomuhighani. <sup>46</sup> Mng'amtoghole Musa, mng'anitoghole na nene, kwaapfila tsakandika mbuli tsangu. <sup>47</sup> Leken ka ng'amchitoghola achila chandikile, apfi mtsotogholatse chanilonga?”

## 6

*Yesu koweng'a ichijo iwanu wengi*

*(Matei 14:13-21; Maliki 6:30-44; Luka 9:10-17)*

<sup>1</sup> Hambele Yesu kaloka kumwambu mwa tsimbu Galilaya au tsimbu Tiberiya. <sup>2</sup> Likingili lye iwanu limuwinsa Yesu kwaapfila tsawona pfihulo pfayatendile pfa kuwahonetsa iwatamu. <sup>3</sup> Kuya Yesu ne iwanang'ina wake wagheluka mchidunda, wakala hasi. <sup>4</sup> Ichihungo che Ipasaka ya Wayahudi tsachikala chahabehi. <sup>5</sup> Yesu hayalolile mmbalimbali kona mtingano mkulu ghwe iwanu womtsila, kamghutsa Filipi, “Kwani twodaha

kughula ichijo tuweng'e iwanu wano waje?” <sup>6</sup> Yesu kaghutsa pfino kumghetsa Filipi, kwaapfila tsakamanya katsotenda choni.

<sup>7</sup> Filipi kamwidika, “Sendi miya mbili ng'atsidaha bae kumghulila chighate chila imunu!”

<sup>8</sup> Imwanang'ina yungi wa Yesu, Andereya, ndughu yake Simoni Petiri, kamlongela Yesu, <sup>9</sup> “Hano hana imsongolo yumwe, yane ipfihindi pfitano pfe pfighate ne iwasomba weli. Lekeni watsoghutatse kwe ipfijo pfino chidogho?”

<sup>10</sup> Yesu kawalongela iwanang'ina wake, “Muwalongele iwanu wakale hasi.” Hanu hala tsahana imitsani, iwanu wakala hasi, tsakukala ne iwamale elufu tano. <sup>11</sup> Kuya Yesu kasola ipfihande pfe pfighate, kalonga, “Mighede Imulungu,” kaweng'a iwanu iwakalile hasi. Katenda pfipfo kwa iwasomba ka iwanu pfawabamile. <sup>12</sup> Iwanu wose hawaghutile, Yesu kawalongela iwanang'ina wake, “Mdongole ipfihande ipfikalile. Chochose chileke ukwagha.”

<sup>13</sup> Apfo iwanang'ina wadondola, wamemesa ipfisegehe kumi na pfili pfe ipfihande pfe pfighate ipfikalile.

<sup>14</sup> Iwanu hawonile pfihulo ipfitendighwe na Yesu, wandusa kulonga, “Kweli ayuno ka nabii iyakutsa muisi.”

<sup>15</sup> Yesu tsakamanya iwanu wambama ghendo wamtende yawe imndewa, apfo kagheluka keli mchidunda yaliyeka.

*Yesu koghenda mchanya mwe ghamatsi*

*(Matei 14:22-23; Maliki 6:45-52)*

<sup>16</sup> Litsua haliswele, iwanang'ina wake Yesu wahulumka mbaka mne tsimbu, <sup>17</sup> wadina mnumbwi waloka tsimbu waghenda Kaperinaumu. Tsakukala ne ichisi, na Yesu tsakakala ng'ana yawapfikile bae. <sup>18</sup> Libeho kulu ling'ali lyoduma na ghamatsi ghatibuka. <sup>19</sup> Iwanang'ina hawaghendile utali we maili ndatu au maili nne, tsawamwona Yesu koghenda mchanya mwe ghamatsi,

kakutsa habehi na mnumbwi, iwanang'ina wapfuka.  
<sup>20</sup> Lekeni Yesu kawalongela, “Na nene, mleke kupfuka!”  
<sup>21</sup> Kuya wabama wamsole Yesu mne mnumbwi, bahala mnumbwi tsaghupfika hanu hawabamile kupfika.

*Iwanu wombama Yesu*

<sup>22</sup> Litsuwa lya keli kingili lye iwanu ilikalile kumwambu mwe tsimbu wamanya kukala na mnumbwi umwe uliyeka, Yesu ng'engile bae mne mnumbwi ne iwanang'ina wake, ila iwanang'ina tsawoka waliyeka.  
<sup>23</sup> Kuya iminumbwi mingi ilawile Tiberiya tsaipfika habehi ne hanu iwanu hawajile pfighate Imtwatsa hayamalitse kupfibaliki. <sup>24</sup> Iwanu hawamanyile Yesu ne iwanang'ina wake ng'awalibaho bae hanu hala, wengila mne iminumbwi waghenda Kaperinaumu kumbama.

*Yesu ichijo che Ughima*

<sup>25</sup> Iwanu hawamwonile Yesu ubali ungi we tsimbu, wamghutsa, “Mlangulitsi, apfi hano upfikile tsuwachi?”

<sup>26</sup> Yesu kawedika, “Nowalongelani ghendo, mwoni-bama kwaapfila mja pfighate mghuta, si kwaapfila mwona pfihulo pfangu. <sup>27</sup> Mleke kuchisulukila ichijo ichikola, mchisulukile ichijo ichikala ghamatsuwa ghose. Ichijo chino chicho Imwana we Imunu yatsomwing'ani, kwaapfila Imulungu, Aba kamsaghula na kamtoghola.”

<sup>28</sup> Kuya wamghutsa Yesu, “Apfi tutende choni ili tughatende aghala ghobama Imulungu tughatende?”

<sup>29</sup> Yesu kawedika, “Achino ichinu chayobama Imulungu mtende, mumtoghole ayula iyamtumile.”

<sup>30</sup> Apfo wamghutsa, “Angu pfihulo pfachi pfausang'ana ili tuphone tukutoghole? Kutsotenda choni? <sup>31</sup> Iwabala wetu waja mana kunyika, ka pfayandikighwe mne Ghamaandiko Mahenzeluka, ‘Kaweng'a chighate ichihulumke kulanga waje.’ ”

<sup>32</sup> Yesu kawalongela, “Nowalongela ghendo, si Musa bae iyaweng'ile chighate ichihulumke kulanga, ila Aba wangu iyo iyaweng'ile chighate che ukweli kulawa kulanga. <sup>33</sup> Kwaapfila chighate chayotwing'a Imulungu iyo ayula iyakutsa kulawa kulanga na iyolapfa ughima kwe iwanu iwali muisi.”

<sup>34</sup> Wamlongela, “Imtwatsa, utwing'e chighate chino ghamatsuwa ghose.”

<sup>35</sup> Kuya Yesu kawalongela, “Nene na ichijo ichighala ughima, awala iwakutsa kuna nene ng'awatsokwona nzala bae, na awala iwonitoghola ng'awatsakwona ng'ilu bae. <sup>36</sup> Ka pfaniwalongele, mmbona lekeni mng'ali ng'amnitoghola bae. <sup>37</sup> Wose iyongaya Aba watsakutsa kuna nene, imunu wowose iyonitsila, simuwinga bae. <sup>38</sup> Kwaapfila nihulumka kulawa kulanga si kutenda pfanibama bae, ila kutenda pfayobama ayula iyanitumile. <sup>39</sup> Ayula iyanitumile kobama apfi, ndeke kumwaghitsa imunu wowose mna iwanu wala iyangaile, ila niwatsilihule wose mna litsuwa lya usighilo. <sup>40</sup> Kwaapfila Aba wangu kobama chila imunu iyomlola Imwana na kumtoghola yawe na ughima wa ghamatsuwa ghose. Nitsomtsilihula litsuwa lya usighilo.”

<sup>41</sup> Wayahudi wandusa kumnung'unikila Yesu kwaapfila tsakalanga, “Nene na chighate ichihulumke kulawa kulanga.” <sup>42</sup> Walonga, “Apfi ayu si Yesu bae imwana wa Yosefu, aba wake ne mai wake twowamanya. Lelo kodahatse kulonga, ‘Nihulumka kulawa kulanga?’ ”

<sup>43</sup> Yesu kawalongela, “Mleke kunung'unika. <sup>44</sup> Kuduhi imunu iyodaha kunitsila ka Aba iyanitumile ng'amkweghile bae, na nene nitsomtsilihula litsuwa lya usighilo. <sup>45</sup> Wanabii tsawandika, ‘Iwanu wose watsolangulitsighwa ne Imulungu.’ Chila imunu iyomtegheletsa Aba na kwilangulitsa kuna yeye

katsokutsa kuna nene. <sup>46</sup> Chanilonga chicho chino, kuduhu imunu iyamwonile Aba ila yula iyalawile kwe Imulungu, ayo yuyo yaliyeka iyamwonile Aba. <sup>47</sup> Nowalongela ghendo, imunu wowose iyotoghola kana ughima wa ghamatsuwa ghose. <sup>48</sup> Nene na chijo ichighala ughima. <sup>49</sup> Iwabala wenu tsawaja mana kunyika lekeni wafa. <sup>50</sup> Lekeni achino ichighate ichihulumka kulawa kulanga, imunu iyochija ng'atsokufa bae. <sup>51</sup> Nene na ichijo che ughima ichihulumke kulawa kulanga. Imunu ang'aja chijo chino, katsokala ghamatsuwa ghose. Chijo chino lukuli lwangu, nolulapfa ili iwanu we isi yose wawe ne ughima.”

<sup>52</sup> Kuya Wayahudi wandusa kwighutsa kwa maya, “Apfi imunu yuno kodahatse kutwing'a lukuli lwake tuluje?”

<sup>53</sup> Yesu kawalongela, “Nowalongela ghendo, ka ng'amkuja lukuli lwe Imwana we Imunu na kunwa idamu yake, ng'amtsokuwa ne ughima mghati mwenu. <sup>54</sup> Imunu wowose iyoluja lukuli lwangu na kunwa idamu yangu kana ughima wa ghamatsuwa ghose, nitsomtsilihula mne litsuwa lya usighilo. <sup>55</sup> Kwaapfila lukuli lwangu ichijo cha kweli na idamu yangu chokunwa cha kweli. <sup>56</sup> Imunu wowose iyoluja lukuli lwangu na kunwa idamu yangu, ayo kokala mghati mwangu, na nene nokala mghati mwake. <sup>57</sup> Aba iyali mghima kanituma, na kwaajili ya Aba nene nokala, apfo imunu iyoluja lukuli lwangu katsokala kwaajili ya nene. <sup>58</sup> Achino chicho ichijo ichihulumke kulawa kulanga, si ka mana iwajile iwabala wenu, na ukufa. Lekeni imunu iyakuja chijo chino katsokuwa mghima ghamatsuwa ghose.” <sup>59</sup> Yesu kaghalonga agho hayang'ali yolangulitsa mne ing'anda ye ukulombela ako Kaperinaumu.

<sup>60</sup> Iwanu wengi iwamuwinzile Yesu hawahulike apfo, walonga, “Ghamalangulitso ghano makomu. Apfi yuhi iyodaha kughatoghola?”

<sup>61</sup> Kuduhu imunu iyamlongele Yesu ichinu chawang'ali wonung'unika iwanang'ina wake, lekeni yeye tsakamanya, apfo kawaghutsa, “Ule ghamalangulitso ghano ghoghetsa ukutoghola kwenu? <sup>62</sup> Itsakuwatse ka mtsomwona Imwana we Imunu kakuya kulanga hanu hayakalile mwanduso? <sup>63</sup> Ghumuhe we Imulungu kolapfa ughima, ngupfu tsa imunu ng'atsidaha chinu. Mbuli tsaniwalongele tsowaghalila muhe na ughima. <sup>64</sup> Hata apfo, wangi wenu mng'ali ng'amtoghola.” Kwaapfila Yesu tsakamanya kulawa mwanduso tsina nani ing'awotoghola na tsakamanya nani iyatsomhunduka. <sup>65</sup> Kuya Yesu kalonga keli, “Kwaajili ayo tsaniwalongela kuduhu imunu iyodaha kunitsila mbaka Aba yamtoghole.”

<sup>66</sup> Kulawa litsuwa lino iwanang'ina wake wengi woya kuchughu, ng'awamuwinzile keli. <sup>67</sup> Yesu kawaghutsa iwanang'ina wake kumi na weli, “Pfii, namwe pfipfila mwobama kuka?”

<sup>68</sup> Simoni Petiri kamwidika, “Imtwatsa, tughende kwa nani? Ghweghwe kuna mbuli itsighala ughima wa ghamatsuwa ghose. <sup>69</sup> Twotoghola na twomanya ghweghwe kwa Mwenzeluka we Imulungu.”

<sup>70</sup> Kuya Yesu kawedika, “Apfi siwasaghuleni mwemwe kumi na weli bae? Lekeni yumwe wenu ka Setani.” <sup>71</sup> Yesu tsayang'ali yolonga mbuli tsa Yuda, imwana wa Simoni Isikarioti, yumwe we iwanang'ina wala kumi na weli, iyomhunduka Yesu hambele.



<sup>1</sup> Hambele, Yesu kaghenda Galilaya, ng'abamile bae kughenda Yudeya, kwaapfila iwakulu we Wayahudi tsawabama wamkome. <sup>2</sup> Lekeni chihungo cha Wayahudi cha Ipfibumbulika haching'ali habehi, <sup>3</sup> ndughu tsake Yesu wamlongela, “Ulawe hano ughende Yudeya, ili iwanang'ina wako wone pfihulo pfausang'ana. <sup>4</sup> Kuduhu imunu iyofisa aghala ghayotenda ka kobama yamanyike ne iwanu wangi. Kwaapfila ghweghwe kwotenda ipfinu pfino, wilanguse kwe iwanu we iisi yose.” <sup>5</sup> Mana hata iwandughu tsake ng'awamtoghole.

<sup>6</sup> Yesu kawalongela, “Litsuwa lyangu linoghile ng'ana lipfike bae, ila kuna mwemwe chila litsuwa linogha. <sup>7</sup> Iwanu we isi ng'awodaha kuwahilani mwemwe, ila wonihila nene kwaapfila nolonga ka aghala ghawotenda gheha. <sup>8</sup> Mghende mne Ichihungo. Nene sikhenda bae mne Ichihungo acho, kwaapfila litsuwa lyangu ng'ana lipfike bae.” <sup>9</sup> Tsakalonga apfi, kuya kakala ako Galilaya.

### *Yesu mne Ichihungo che Ipfibumbulika*

<sup>10</sup> Iwandughu tsake hawaghendile mne ichihungo, naye Yesu pfipfila kaghenda, lekeni ng'aghendile bae mwat-simwatsi, ila kaghenda chinyelenyele. <sup>11</sup> Mne ichihungo acho, iwakulu we Wayahudi wang'ali wombama Yesu, waghutsa, “Apfi yalikwani imunu yula?”

<sup>12</sup> Mne likingili, iwanu wang'ali wenong'onetsa mbuli tsa Yesu. Iwanu wangi walonga, “Imunu yuno kanogha.”

Wangi wedika, “Mbe, kowaghitsa iwanu.” <sup>13</sup> Lekeni kuduhu imunu iyadahile kulonga mbuli yoyose ya Yesu mwat-simwatsi, kwaapfila wawapfuka iwakulu wa Wayahudi.

### *Yesu kolangulitsa mne Ichihungo*

<sup>14</sup> Ichihungo haching'ali habehi kumala Yesu kaghenda mne Ing'anda ye Imulungu, kandusa kulangulitsa.

<sup>15</sup> Iwakulu we Wayahudi wakangawala, walonga, “Apfi imunu yuno aghapatiletse ghamalangulitso ghano, naye ng'asomile bae?”

<sup>16</sup> Yesu kawedika, “Ghamalangulitso ghanilangulitsa si ghangu bae, ila gholawa kwa yula iyanitumile. <sup>17</sup> Imunu wowose ang'asaghula kutenda pfayobama Imulungu, katsomanya ka ghamalangulitso ghangu gholawa kwe Imulungu au nolonga kwa uwetso wangu imwenyegho. <sup>18</sup> Imunu iyolonga mbuli tsake kobama utunitso wake, lekeni imunu iyobama utunitso kwa yula iyamtumile ayo mwenyepfale, kuduhu ughutsu mna yeye. <sup>19</sup> Apfi Musa ng'aweng'ile bae Ghamalaghitso? Lekeni kuduhu imunu iyokinda Ghamalaghitso mna mwemwe. Ewali mwobama mng'ome?”

<sup>20</sup> Likingili lye iwanu limwidika, “Ghweghwe kuna chinyamkela. Yuhi iyobama yakukome?”

<sup>21</sup> Yesu kawedika, “Tsanenda chihulo chimwe, namwe wose mkangawala. <sup>22</sup> Musa tsakamlaghitseni muwengitse ngoma iwanenu, hata ka si Musa bae ila iwabala wenu iwanduse ichinu acho, namwe mwomwingitsa ngoma imwana Litsuwa lya Sabato. <sup>23</sup> Ka mwomwingitsa ngoma imwana Litsuwa lya Sabato ili kukindilisa Ghamalaghitso gha Musa, ewali mwakwona maya kwaapfila nimhonetsa imunu mne Litsuwa lya Sabato? <sup>24</sup> Mleke kuhigha kwa kulola kuliheka, ila muhighe kwa haki.”

### *Apfi ayu ka Yesu Kiristu?*

<sup>25</sup> Iwanu wangi wa Yerusalemu wandusa kwighutsa, “Apfi si imunu yuno bae iwombama wamkome?”

<sup>26</sup> Lola hayuno! Kolonga mwatsimwatsi na iwanu ng'awomlongela ichinu bae. Pfii iwakulu wetu womanya ghendo ayu ka Kiristu? <sup>27</sup> Kiristu hayatsakutsa kuduhu imunu iyatsomanya kolawila kwani, lekeni twetwe twomanya koyolawila imunu yuno.”

<sup>28</sup> Yesu hayang'ali yolangulitsa mne Ing'anda ye Imulungu, kalonga kwa kukemelela, “Ona, mwonimanya na mwomanya kwonilawila. Sitsile bae kwa kubama imwenyegho, lekeni iyanitumile ka ukweli. Mwemwe ng'amummanyile bae, <sup>29</sup> lekeni nene nommánya kwaapfila nolawila kuna yeye, naye kanituma.”

<sup>30</sup> Kuya wabama kumghogha, lekeni kuduhu imunu iyagholose ghamoko ghake kumghogha, kwaapfila litsuwa lyake tsang'ana lipfike. <sup>31</sup> Lekeni iwanu wengi kulawa mne likingili wamtoghola walonga, “Kiristu hayatsakutsa, apfi katsotenda pfihulo pfingi kubita imunu yuno?”

#### *Iwalolesi wotumighwa kumghogha Yesu*

<sup>32</sup> Mafarisayo wahulika iwanu wonong'ona mbuli tsa Yesu. Apfo iwatabika wakulu na Mafarisayo wawatumama iwabetetsi we Ing'anda ye Imulungu kumghogha Yesu. <sup>33</sup> Yesu kawalongela, “Nokala namwe kwa matsuwa chidogho, kuya nitsoghenda kwa ayula iyanitumile. <sup>34</sup> Mtsombama, lekeni ng'amtsombona bae, kwaapfila ng'amdaha bae kutsa hanu hanili.”

<sup>35</sup> Wayahudi welongela, “Apfi imunu yuno katsoghenda kwani mbaka tuleke kumwona? Pfii katsoghenda mne kaye tsa Wagiriki iwokala iwanu wetu na kuwalangulitsa Wagiriki? <sup>36</sup> Apfi kana mana yachi hayalongile ‘Mtsonibama, lekeni ng'amtsombona’ na ‘ng'amdaha bae kutsa hanu hanili?’”

#### *Ghumto ighulapfa ghamatsi ghe Ughima*

<sup>37</sup> Litsuwa lya usighilo na litsuwa kulu lya ichihungo, Yesu kema, kakemelela, “Imunu wowose yane ng'ilu, yatse kuna nene yanwe. <sup>38</sup> Imunu wowose iyunitoghola nene, ka Ghamaandiko Mahenzeluka pfagholonga, ‘Imito ye ghamatsi iighala ughima itsokwitika kulawa mghati

mwake.’ ” <sup>39</sup> Yesu tsayang'ali yolonga mbuli tse Ghumuhe, yawatsombokela iwanu awala iwomtoghola. Mbaka litsuwa lila iwanu tsawang'ali ng'aweng'ighwe bae Ghumuhe, kwaapfila Yesu tsakakala ng'ana yatunitsighwe ne Imulungu.

*Kwighola kwe iwanu kwaajili ya Yesu*

<sup>40</sup> Hawahulike mbuli tsake, iwanu wangi walonga, “Kweli imunu yuno ka ayula Nabii.”

<sup>41</sup> Iwanu wangi walonga, “Ayuno ka Kiristu Mkom-botsi.”

Lekeni iwanu wangi wang'ali weghutsa, “Apfi Kiristu kodahatse kulawa Galilaya? <sup>42</sup> Apfi Ghamaandiko Maenzeluka ng'aghalongile bae Kiristu katsolawila mlukolo lwa imndewa Daudi na kwelekishwa Betilehemu, kaye yakalile Daudi?” <sup>43</sup> Apfo iwanu tsawebaghula kwaajili ya Yesu. <sup>44</sup> Iwanu wangi wabama kumghogha, lekeni kuduhu imunu iyamgholosele ghumoko.

*Iwakulu wa Wayahudi wolema kumtoghola Yesu*

<sup>45</sup> Wakalitsi we Ing'anda ye Imulungu hawoyile, iwatambika wakulu na Mafarisayo wawaghutsa, “Ule ng'amtsile naye bae?”

<sup>46</sup> Wakalitsi wawedika, “Kuduhu imunu yadahile kulonga ka imunu yuno!” <sup>47</sup> Mafarisayo wawaghutsa, “Pfii namwe pfipfila kawabugha?” <sup>48</sup> “Angu kuna imkulu au Mfarisayo iyamtoghole? <sup>49</sup> Bali iwanu wano ng'awomanya bae Ghamalaghitso gha Musa, apfo walighitighwa ne Imulungu.”

<sup>50</sup> Nikodemu, Mfarisayo yumwe, iyamghendele Yesu aho mwanduso, kawalongela, <sup>51</sup> “Apfi Ghamalaghitso ghetu ghomhigha imunu wowose ka ng'atumhulikitse na kumanya chayatendile?”

<sup>52</sup> Wamwidika, “Pfi naghwe kwolawa Galilaya? Lola Ghamaandiko Mahenzeluka, kutsomanya ka kuduhu nabii iyolawila Galilaya.” <sup>53</sup> Kuya chila imunu koka ukaye yake.

## 8

### *Ipinga iyaghoghighwe ughoni*

<sup>1</sup> Lekeni Yesu kaghenda kune chidunda che Mitseituni. <sup>2</sup> Nemitondotondo litsuwa lya keli Yesu kaghenda keli mne Ing'anda ye Imulungu. Iwanu wose wamtsunguluka, naye kakala hasi, kandusa kuwalangulitsa. <sup>3</sup> Iwalangulitsi wa Ghamalangulitso na Mafarisayo wamghala ipinga iyaghoghighwe ughoni. Wamwika ipinga ayo hambele hawo. <sup>4</sup> Wamlongela Yesu, “Mlangulitsi, ipinga yuno kaghoghighwa ughoni. <sup>5</sup> Mne Ghamalaghitso, Musa katulaghitso apfi, ipinga ka ayu kobamighwa yatowighwe na ghamabwe mbaka yafe. Lelo ghweghwe ulongatse?” <sup>6</sup> Tsawaghutsa pfino wamwonze Yesu ili wapate ghomba lya kumghoghela. Lekeni Yesu kenamila hasi, kandusa kwandika hasi kwa chidole chake.

<sup>7</sup> Hawaghendelele kumghutsa, Yesu kenuka kawalongela, “Imunu wowose mna mwemwe iyalihela nzambi, yalongole kumwasila libwe.” <sup>8</sup> Kuya Yesu kenama keli, kandika hasi. <sup>9</sup> Iwanu wala hawahulike apfi, wandusa kuka yumweyumwe, wandusa iwabala. Yesu kasighala ne ipinga ayula yemile hala. <sup>10</sup> Yesu kenuka kamghutsa, “Walikwani iwanu iwakughoghile? Pfi kuduhu imunu iyakuhighile?”

<sup>11</sup> Ipinga ayo kamwidika, “Imtwatsa, kuduhu imunu iyanihighile.”

Yesu kamlongela, “Na nene sikuhigha bae. Ghenda na uleke kutenda keli nzambi.”

*Yesu ghumwanga ghwe iisi yose*

<sup>12</sup> Yesu hayalongile keli ne iwanu, kalonga, “Nene na ghumwanga ghwe iisi. Imunu wowose iyoniwinza ng'atsokwanga mchisi bae, ila katsokuwa na ghumwanga ghwe ughima.”

<sup>13</sup> Mafarisayo wamwidika, “Ghweghwe kwelapfila imwenyegho ukalangama, na ukalangama wako wa ughutsu.”

<sup>14</sup> Yesu kawalongela, “Hata ning'elapfila ukalangama imwenyegho, ukalangama wangu wolongesa, kwaapfila nomanya kwani kwanilawila na kwani konighenda. Leken i mwemwe ng'ammanyile bae kwani kwanilawila au kwanighenda. <sup>15</sup> Mwemwe mwohigha ka iwanu pfawohigha. Nene simuhigha imunu bae. <sup>16</sup> Leken i ka nohigha, nohigha ghoya, kwaapfila sisang'ana bae niliyeka, Aba iyanitumile kahamwe na nene. <sup>17</sup> Yandikighwa mne Ghamalaghitso ghen u ukalangama we iwanu weli wotogholighwa. <sup>18</sup> Nene nelapfila imwenyegho ukalangama, na mkalangama wangu yungi, Aba iyanitumile.”

<sup>19</sup> Kuya wamghutsa, “Aba wako yalikwani?”

Yesu kawedika, “Ng'amnimanyile nene wala ng'amummanyile Aba wangu, mng'animanyile, pfipfila mng'ammanyile Aba wangu.”

<sup>20</sup> Yesu kalonga mbuli tsino hayang'ali yolangulitsa mne Ing'anda ye Imulungu, hanu hane chinu cha kwikila sadaka. Kuya kuduhi imunu iyamghoghile kwaapfila chipindi chake tsa ng'ana chipfike bae.

### *Ng'amdaha bae kughenda kwanighenda*

<sup>21</sup> Yesu kalonga nawo keli, “Nakuka, mtsombama lekeni mtsakufa mne nzambi tsenu. Ng'amdaha bae kutsa hanu hanighenda.”

<sup>22</sup> Iwakulu wa Wayahudi waghutsa, “Kolonga ng'atudaha bae kughenda hanu hoyoghenda. Pfii kobama yekome imwenyegho?”

<sup>23</sup> Leken i Yesu kawedika, “Mwemwe mwa wa iisi ino ili hasi, lekeni nene na wa kulanga. Mwemwe mwa iwanu wa muisi amu, lekeni nene si wa muisi amu. <sup>24</sup> Tsaniwalongela mtsakufa mne nzambi tsenu. Kwaapfila ng'amtoghola bae ‘Nene na Yuyula’ mtsakufa mne nzambi tsenu.”

<sup>25</sup> Wamghutsa Yesu, “Lelo ghweghwe uli nani?”

Yesu kawedika, “Nene na Yuyula kulawa mwanduso.”

<sup>26</sup> “Nina mbuli nyingi tsa kulonga mna mwemwe na kuwahigha. Leken iyanitumile yeye kotogholighwa, na chanihulike kuna yeye, chicho chaniwalongela iwanu wose.”

<sup>27</sup> Ng'awamanyile bae ka Yesu yang'ali yowalongela mbuli tse Aba wake. <sup>28</sup> Yesu kawalongela, “Hamtsomwinula Imwana we Imunu mna msalaba, mtsomanya nene na Yuyula, kuya mtsomanya ka nene sitenda ichinu chochose niliyeka, ila nolonga chayanilangulitse Aba wangu. <sup>29</sup> Yula iyanitumile kahamwe na nene, ng'anilekile niliyeka bae, kwaapfila ghamatsuwa ghose notenda ighomnoghela.”

<sup>30</sup> Iwanu wengi iwamhulikitse Yesu hayang'ali yolonga pfinu pfino wamtoghola.

### *Imwana we Imulungu katsomkombolani*

<sup>31</sup> Kuya Yesu kawalongela awala Wayahudi iwamtoghole, “Mng'aghakinda ghamalaghitso ghangu, mwemwe mtsakuwa iwanang'ina wangu ghendo. <sup>32</sup> Kuya mtsomanya ukweli, na ukweli utsowakombola.” <sup>33</sup> Wamwidika Yesu, “Twetwe twa watsukulu wa Abrahamu, ng'atuwile

bae iwatumwa we imunu wowose. Pfi kuya kwolongela tutsokombolighwa?”<sup>34</sup> Yesu kawedika, “Nowalongela ghendo, imunu wowose iyotenda nzambi ka imtumwa wa nzambi.<sup>35</sup> Imtumwa ng'okala bae ukaye ghamatsuwa ghose, ila imwana kokala ukaye ghamatsuwa ghose.<sup>36</sup> Imwana ang'amkombolani, mtsokombolighwa ghendo.<sup>37</sup> Nomanya mwemwe mwa watsukulu we Abrahamu. Leken i mwobama mnikome kwaapfila ng'amtogholo ghamalangulitso ghangu.<sup>38</sup> Nowalongela achila Aba wangu chayanilanguse, lekeni mwemwe mwotenda achila chayawalongele aba wenu.”

<sup>39</sup> Wamwidika, “Aba wetu Abrahamu.”

Yesu kawedika, “Mng'awile iwana we Abrahamu, mng'atendile aghala ghayatendile Abrahamu.<sup>40</sup> Niwalongela ukweli yaniuholike kwe Imulungu. Leken i mwemwe mng'ali mwobama mnikome. Abrahamu ng'atendile pfino bae!<sup>41</sup> Mwemwe mwotenda ipfinu ipfitendighwe na aba wenu.”

Wamwidika, “Imulungu yaliyeka iyo Aba wetu yatulinaye. Twetwe twa iwanaghe ghendo.”

#### *Iwana wa Setani*

<sup>42</sup> Yesu kawalongela, “Ka Imulungu ang'awile Aba wenu, mng'amnoghele, kwaapfila ndawa kwe Imulungu na samb i nahano. Sitsile bae kwa uwetso wangu imwenyegho, ila yeye kanituma.<sup>43</sup> Ebali ng'amchimanya bae chanilonga? Kwaapfila mwemwe ng'amdaha bae kuhulikitsa chanilonga.<sup>44</sup> Mwolawa kwa aba wenu Yehile, na mwotenda ka aba wenu pfayobama. Kulawa mwanduso tsakawakoma iwanu, kwaapfila kuduhu ukweli kuna yeye. Hayolonga ughutsu, kolonga chihendo chake, kwaapfila ka mghutsu na aba we ughutsu.<sup>45</sup> Na nene kwaapfila nolongesa, ng'amnitogholo bae.<sup>46</sup> Apfi mna mwemwe kuna imunu iyodaha kulapfa ukalangama ka



nene nina nzambi? Ka nolongesa, ebali ng'amnitoghola bae? <sup>47</sup> Imunu we Imulungu kohulikitsa mbuli tse Imulungu. Mwemwe ng'amuhulikitsa kwaapfila mwemwe si iwanu we Imulungu bae.”

*Yesu na Abrahamu*

<sup>48</sup> Wayahudi wamligha Yesu kwa kumghutsa, “Apfi ng'atulongile ghoya bae ka ghweghwe kwa Msamariya na kuna chinyamkela?”

<sup>49</sup> Yesu kawedika, “Nene nahela chinyamkela, nene nomuhulikitsa Aba wangu lekeni mwemwe ng'amnihulikitsa bae. <sup>50</sup> Nene sibamila utunitso imwenyegho bae, ila kabaho iyoubama, ayo ka mlamutsi. <sup>51</sup> Nowalongela ghendo, imunu wowose iyokinda ghamalaghitso ghangu ng'atsokufa bae.”

<sup>52</sup> Wayahudi wamlongela Yesu, “Sambi twomanya kuna chinyamkela! Abrahamu na manabii wafa, lekeni ghweghwe kwolonga imunu wowose iyokinda ghamalan-gulitso ghako ng'atsakufa bae. <sup>53</sup> Angu ghweghwe kwa mbala kubita aba wetu Abrahamu iyafile? Pfipfila manabii nawo wafa. Apfi ghweghwe kwolonga uli nani?”

<sup>54</sup> Yesu kawedika, “Ning'etunya imwenyegho, utunitso wangu si chinu. Aba wangu yamumkema Imulungu wenu, yeye iyo yonitunya. <sup>55</sup> Mwemwe ng'amummanya bae, lekeni nene nommanya. Ning'alonga simmanyile bae, nitsakuwa mghutsu ka mwemwe. Lekeni nommanya na nokinda imbuli yake. <sup>56</sup> Aba wenu Abrahamu kadeng'elela kwaajili ya kulyona litsuwa lya kutsa kwangu, naye kalyona, kalideng'elela.”

<sup>57</sup> Wayahudi wamlongela Yesu, “Ghweghwe ng'una upfike imiyaka hamsini, naghwe kumwona Abrahamu!”

<sup>58</sup> Yesu kawedika, “Nowalongela ghendo, Abrahamu ng'ana yelekighwe nene nabaho.” <sup>59</sup> Kuya wadondola

ghamabwe wabama wamtowe Yesu, lekeni Yesu kalawa mne Ing'anda ye Imulungu.

## 9

### *Yesu komuhonetsa imunu iyelekichwe chifita*

<sup>1</sup> Yesu hayang'ali yoghenda mmbalimbali, kamwona imunu chifita kulawa kwelekichwa kwake. <sup>2</sup> Iwanang'ina wake wamghutsa, “Mlangulitsi, yuhi iyatendile nzambi, mbaka imunu yuno yelekichwe chifita, imunu yuno au iwamweleke?”

<sup>3</sup> Yesu kawedika, “Si imunu yuno wala iwamweleke bae iwatendile nzambi, lekeni ilawila pfino ili ngupfu ye Imulungu yoneke mne ughima wake. <sup>4</sup> Kwaapfila kung'ali misi, twobamighwa kusang'ana ing'onde ya ayula iyan-itumile. Chilo hachikutsa kuduho imunu iyodaha kusang'ana. <sup>5</sup> Haning'ali muisi, nene na ghumwanga ghwe isi.”

<sup>6</sup> Hayamalitse kulonga apfi, kabwalula ghamate mne lidongo, kapfulugha likododo kwa ghamate kambaka chifita mnenge. <sup>7</sup> Yesu kamlongela, “Ghenda ukahopfughe chihanga chako mne tsimbu Siloamu.” Siloamu mana yake “Iyatumighwe.” Apfo imunu yula koka kaghenda kuhopfugha chihanga chake, kuya koka ukaye aku kakona.

<sup>8</sup> Iwanu iwang'ali wokala naye habehe ne iwanu iwamwonile hayang'ali yolomba weghutsa, “Apfi ayu si imunu yula iyang'ali yolomba?”

<sup>9</sup> Iwanu wamwenga walonga, “Ayuno yeye,” lekeni wangi walonga, “Ayu si yeye bae, keghala naye.” Lekeni imunu yula kalonga, “Nene na yuyula iyaning'ali nilomba.”

<sup>10</sup> Wamghutsa, “Apfi kudahatse kona?”

<sup>11</sup> Imunu ayo kawedika, “Imunu iwomkema Yesu kapfulugha likododo kanibaka mnenge mwangu. Kanongela ng'ende Siloamu nikahopfughe chihanga changu. Apfo ng'enda, bahala haning'ali nohupfugha chihanga, nidaha kwona.”

<sup>12</sup> Wamghutsa, “Alikwani imunu hayo?”  
Kawedika, “Imane.”

*Mafarisayo womghutsa imunu yahonetsighwe*

<sup>13</sup> Kuya iwanu wamghala imunu yula yakalile chifita kwa Mafarisayo. <sup>14</sup> Litsuwa Yesu lyapfulughe likododo na kumhonetsa imunu chifita tsalikala Litsuwa Iya Sabato. <sup>15</sup> Kuya Mafarisayo wamghutsa keli imunu ayo pfayadahile kona. Kawedika, “Kanibaka likododo mnenge mwangu, nihopfugha chihanga changu, sambu nakona.”

<sup>16</sup> Mafarisayo wamwenga walonga, “Imunu yuno yatendile pfino ng'olawa bae kwe Imulungu, kwaapfila kolibetsa Litsuwa Iya Sabato.”

Lekeni iwanu wangi waghutsa, “Apfi imunu yane nzambi kodahatse kutenda pfihulo ka pfino?” Apfo weghola. <sup>17</sup> Kuya Mafarisayo wamghutsa imunu ayo, “Kulonga kakuhonetsa tsinenge tsako. Ghweghwe ulongatse kwa imunu ayo?” Naye kawedika, “Imunu ayo ka nabii.”

<sup>18</sup> Kuya iwakulu wa Wayahudi ng'awatoghole bae ka imunu ayo tsachifita na kadaha kona, mbaka wawakema aba na mai we imunu hayo. <sup>19</sup> Wayahudi wawaghutsa, “Apfi ayu mwanenu? Yumlonga kekeleghwa chifita, lelo kodahatse ukona?” <sup>20</sup> Aba wake na mai wake wawedika, “Twomanya ayu mwanetu, twomanya tsakekeleghwa chifita. <sup>21</sup> Lekeni ng'atumanyile bae pfayadahile kona na ng'atumanyile imunu iyamhonetse nenge tsake. Mumghutse, yeye ka imbala kodaha kwidika imwenyegho!” <sup>22</sup> Aba wake na mai wake walonga apfi kwaapfila wang'ali wowapfuka iwakulu wa Wayahudi,

kwaapfila tsawalonga imunu wowose iyolonga Yesu ka Kiristu katsowingighwa mne Ing'anda ye Kulombela. <sup>23</sup> Kwaajili ayo aba na mai wake tsawalonga apfi, “Imwenyegho ka imbala, mghutseni.” <sup>24</sup> Wayahudi wamkema keli imunu ayo, wamlongela, “Wilahe kwe Imulungu ka kolongesa! Twomanya imunu iyakuhonetse kana nzambi.” <sup>25</sup> Imunu ayo kawedika, “Imane ka imunu ayu kana nzambi au kahela nzambi. Ichinu chimwe chanimanya; tsang'ala chifita lekeni sambu nakona!” <sup>26</sup> Kuya wamghutsa imunu ayo, “Angu akutendele choni? Yatendilete kukuhonetsa tsinenge tsako?”

<sup>27</sup> Imunu ayo kawedika, “Tsaniwalongela lekeni ng'ambamile bae kutegheletsu. Ule mwobama kuhulika imbuli ino keli? Pfii namwe mwobama kuwa iwanang'ina wake?”

<sup>28</sup> Kuya wamligha wamlongela, “Ghweghwe kwa mwanang'ina wake! Twetwe twa iwanang'ina wa Musa! <sup>29</sup> Twomanya Imulungu tsakalanga na Musa, lekeni imunu yuno, ng'atumanyile bae kolawila kwani!” <sup>30</sup> Imunu yula kawedika, “Mwonikangawatsa! Mwemwe ng'ammanyile kwani koyolawila, lekeni katsihonetsa nenge tsangu. <sup>31</sup> Twomanya Imulungu ng'omhulikitsa bae imunu yane nzambi. Imulungu komhulikitsa imunu iyomtoghola na iyotenda chayambamile kutenda. <sup>32</sup> Kulawa iisi pfailumbighwe kuduhu imunu yahulike ka imunu wowose kamhonetsa imunu iyelekighwe chifita. <sup>33</sup> Ka imunu yuno ng'olawa bae kwa Imulungu, tsayang'alekile kudaha kusang'ana chochose!” <sup>34</sup> Wamwidika, “Ghweghwe kwelekighwa na kukulila mnzambi. Apfi udahatse kutulangulitsa?” Apfo Wayahudi wamuwinga imunu ayo mne Ing'anda ya Kulombela.

*Ufita we ghumoyo*

<sup>35</sup> Yesu tsakahulika imunu iyamuhonetse kawingighwa, hayamwonile kamghutsa, “Pfii kwomtoghola Imwana we Imunu?” <sup>36</sup> Imunu ayo kamghutsa, “Imtwatsa, apfi imunu ayo nani? Nongele nimtoghole!” <sup>37</sup> Yesu kamwidika, “Sambi kumwona, yulonga naye iyo yuyo.” <sup>38</sup> Kuya imunu ayo kamwidika, “Imtwatsa, notoghola,” kampfughamila Yesu ghamaghoti.

<sup>39</sup> Yesu kalonga, “Nitsa muisi amu kuhigha, pfifita wone na iwanu iwakona wawe pfifita.” <sup>40</sup> Mafarisayo wangi iwakalile na Yesu wamhulika hayalongile pfino, wamghutsa, “Apfi kwolongwa twetwe twa pfifita?” <sup>41</sup> Yesu kawedika, “Mng'awile pfifita, mng'akalile mwahela nzambi, lekeni kwaapfila mwolongwa mwakona, mwemwe mng'ali mna nzambi.”

## 10

### *Imbuli ye mdimi*

<sup>1</sup> Yesu kawalongela, “Nowalongela ghendo, imunu wowose ka ng'akwingila bae mne libanda lya wang'olo kubitila halibani, ila kakwingila kwa nzila ingi ayo ka mbapfi na mbokaji. <sup>2</sup> Imunu iyakwingila kubitila libani ayo ka mdimi we wang'olo. <sup>3</sup> Mbetetsi kompfughulila libani, na wang'olo wohulikitsa litsi lya mdimi. Kowakema wang'olo wake kwa mataghwa, kowalongotsa kunze. <sup>4</sup> Hayowalapfa kunze wang'olo wake kowalongola, na wang'olo wake womuwinsa kwaapfila womanya litsi lyake. <sup>5</sup> Lekeni ng'awomuwinza bae imunu yungi, watsomlema kwaapfila ng'awomanya bae litsi lye imunu yungi.” <sup>6</sup> Yesu kawalongela imbuli ino, lekeni ng'awamanyile bae chayawalongele.

### *Yesu kamdimi yanoghile*

<sup>7</sup> Kuya Yesu kalonga keli, “Nowalongela ghendo, nene nalibani lya wang'olo. <sup>8</sup> Iwanu wose iwanongole tsawabapfi na wabokaji, lekeni wang'olo ng'awawahulikitse bae. <sup>9</sup> Nene nalibani. Imunu wowose iyakwingila kubitila nene katsokombolighwa. Katsakwingila na kulawa, naye katsopata ipfijo. <sup>10</sup> Wabapfi wakutsa kwiba, kukoma na kuhinya, nene nitsa wawe ne ughima bwelele, na watsokala ghamatsuwa ghose.

<sup>11</sup> “Nene namdimi yaninoghile. Mdimi yanoghile kopalpa ughima wake kwa wang'olo. <sup>12</sup> Imunu yodima kwa kulihighwa na si mdimi yane iwang'olo bae. Hayomwona yumbwa wa kumuhulo kakutsa, kowaleka iwang'olo kotsuma. Apfo yumbwa wa kumuhulo kowaghogha iwang'olo na kowapwililisa. <sup>13</sup> Imunu ayo kotsuma kwaapfila yeye ka imunu wa kulihighwa na ng'owalolesa bae wang'olo. <sup>14</sup> “Nene namdimi yaninoghile, nowamanya wang'olo wangu na wang'olo wangu wonimanya, <sup>15</sup> ka Aba pfayonimanya na nene nommánya Aba, na nowalapfila wang'olo ughima wangu. <sup>16</sup> Nina wang'olo wangi, awo si wa banda lino. Pfipfila nobamighwa niwaghale. Pfipfila nawo watsohulika litsi lyangu, na kutsakuwa na kingili limwe na mdimi yumwe.

<sup>17</sup> “Nomnoghela Aba wangu kwaapfila nolapfa ughima wangu ili niubokele keli. <sup>18</sup> Kuduhi imunu iyoniboka ughima wangu. Noulapfa imwenyegho ughima wangu kwaapfila nodaha kughulapfa na kughusola keli. Nibokela laghitso lino kulawa kwa Aba wangu.”

<sup>19</sup> Mbuli tsino tsa Yesu tsiwatenda Wayahudi weghole keli. <sup>20</sup> Iwanu wemwenga walonga, “Kana chinyamkela na kamkwalukwale. Ule mwomtegehetsa?” <sup>21</sup> Lekeni wangi walonga, “Imunu yane chinyamkela ng'odaha bae

kulonga pfino. Apfi chinyamkela kodaha kumhonetsa imunu chifita?"

*Yesu kolemighwa*

<sup>22</sup> Hako Yerusalemu tsakukala na Chihungo cha Kuika wakifu Ing'anda ye Imulungu, tsaghukala msimu ghwa chipfeghetsi. <sup>23</sup> Yesu yang'ali yakwanga mne Ing'anda ye Imulungu hane chitala cha Selemani. <sup>24</sup> Wayahudi wamt-sunguluka wamghutsa, "Kutsotuleka tuleke kumanya mbaka tsuwachi? Tulongele mwatsimwatsi ka ghweghwe kwa Kiristu Mkombotsi." <sup>25</sup> Yesu kawedika, "Tsaniwalongela, lekeni ng'amnitoghole bae. Pfhulo ipfanitenda kwa taghwa Iya Aba wangu pfonilangusa, <sup>26</sup> lekeni mwemwe ng'amtoghola kwaapfila mwemwe si wang'olo wangu. <sup>27</sup> Wang'olo wangu wohulika litsi lyangu, nowamanya, nawo woniwinza. <sup>28</sup> Noweng'a ughima wa ghamatsuwa ghose, nawo ng'awatsakufa bae. Kuduhu imunu iyodaha kuwaboka mna ghamoko ghangu. <sup>29</sup> Aba wangu, iyangaile, ka mkulu kubita wose, kuduhu imunu iyodaha kuwaboka kulawa mna ghamoko gha Aba wangu. <sup>30</sup> Nene na Aba twa chinu chimwe."

<sup>31</sup> Wayahudi wadondola keli ghamabwe wamtowe Yesu, <sup>32</sup> lekeni Yesu kawalongela, "Niwalangusa pfihulo pfingi ipfilawile kwa Aba. Apfi chihulo chachi ichiwatenda mnitowe ne ghamabwe?"

<sup>33</sup> Wamwidika, "Ng'atukwasila ghamabwe kwaapfila kutenda pfihulo, ila kwaapfila kumligha Imulungu! Ghweghwe kwa imunu, lekeni kwolonga ghweghwe kwa Imulungu."

<sup>34</sup> Yesu kawedika, "Apfi ng'ayandikighwe mne Ghamalaghitso ghenu Imulungu tsakalonga, 'Mwemwe mwa walungu?' <sup>35</sup> Imulungu tsakawakema walungu awala yaweng'ile usenga wake, na Ghamaandiko Mahenzeluka gholongesa ghamatsuwa ghose. <sup>36</sup> Aba kanisaghula

na kanituma nene muisi. Ule mwolonga nimligha Imulungu kwaapfila nilonga ‘Nene na Imwana we Imulungu?’ <sup>37</sup> Ka sisang'ana bae sang'ano tsa Aba wangu yanibamile nitsisang'ane mleke kunitoghola. <sup>38</sup> Lekenika notsisang'ana sang'ano tsake na mng'ali mwolema kunitoghola, togholeni pfihulo pfangu, ili mmanyane na mtange ka Aba ka mghati mwangu, na nene na mghati mwe Aba.”

<sup>39</sup> Kuya wabama wamghoghe keli, lekeni Yesu kaswekuka kawaleka.

<sup>40</sup> Kuya Yesu koya keli kumwambu mwe Ghumto Yori-dani hanu Yohane hayakalile yobatitsa iwanu, kakala kuko. <sup>41</sup> Iwanu wengi wamghendela Yesu. Walonga, “Yohane ng'atendile pfihulo, ila chila imbuli ye imunu yuno iyalongile Yohane ilongesa.” <sup>42</sup> Baho iwanu wengi wamtoghola Yesu.

## 11

### *Lifwa Iya Lazali*

<sup>1</sup> Imunu yumwe iyakemighwe Lazali tsamtamu. Lazali yang'ali yokala Betaniya, kaye yake Mariya ne ndughu yake Marita. <sup>2</sup> Mariya yuno tsakakala yuyula iyambakile Imtwatsa Yesu ghamafuta ighonung'ila mmaghulu na kughabaghusa kwa mvili tsake, lumbu wake Lazali tsakakala mtamu. <sup>3</sup> Apfo lumbu tsake Lazali wamtumila Yesu usenga, “Imtwatsa, sale yako yumnoghele koghula.” <sup>4</sup> Yesu hayahulike apfi, kalonga, “Utamu uno ng'autsomkoma bae Lazali, utamu uno ulawila kwa utunitso we Imulungu ili Imwana we Imulungu yatunitsighwe kubitila utamu uno.” <sup>5</sup> Yesu tsakawanoghela Marita na lumbu wake na Lazali. <sup>6</sup> Yesu hayahulike Lazali koghula, kongetsa ghamatsuwa meli gha kukala hala hayakalile. <sup>7</sup> Kuya Yesu kawalongela iwanang'ina wake,



“Tuye keli Yudeya.” <sup>8</sup> Iwanang'ina wake wamlongela, “Mlangulitsi, ghamatsuwa chidogho ighalutile Wayahudi tsawabama wakutowe ne ghamabwe, ule kwobama ughende keli hanu hala?”

<sup>9</sup> Yesu kawedika, “Apfi misi yahela masaa kumi ne meli bae? Imunu iyokwanga nemisi ng'ekwala bae kwaapfila koghwona ghumwanga ghwe isi ino. <sup>10</sup> Lekenimunu ang'anga nechilo kekwala, kwaapfila kahela ghumwanga.” <sup>11</sup> Yesu hayalongile apfi, kaghendelela kuwalongela, “Sale yetu Lazali kawasa, lekeni noghenda kumlamsa.”

<sup>12</sup> Iwanang'ina wake wamwidika, “Mtwatsa, ka kawasa, katsohona.” <sup>13</sup> Yesu tsayang'ali yolonga Lazali tsakafa lekeni iwanang'ina wake wapfikitsa Lazali tsakawasa. <sup>14</sup> Apfo Yesu kawalongela mwatsimwatsi, “Lazali kafa, <sup>15</sup> lekeni kwaajili yenu nodeng'elela kwaapfila sikalile naye bae, ili mtoghole. Leka tumghendele.” <sup>16</sup> Kuya Tomasi, iyakemighwe Basa kawalongela iwanang'ina wayaghe, “Leka tughende ne Mlangulitsi ili tufe naye.”

### *Yesu utsilihuko na ughima*

<sup>17</sup> Yesu hayapfikile, tsakapfika lukuli Iwa Lazali lwikighwa mne likabuli ghamatsuwa mane ighalutile. <sup>18</sup> Kaye ya Betaniya tsaikala habehi ne Yerusalemu, utali wa maili mbili, <sup>19</sup> na Wayahudi wengi watsa kuwakanza Marita ne Mariya kwa ukufa kwa ndughu yawo. <sup>20</sup> Marita hayahulike Yesu kakutsa, kaghenda kunze kwitingana na Yesu, lekeni Mariya tsakasighala mng'anda. <sup>21</sup> Marita kamlongela Yesu, “Mtwatsa, ka ung'awile hano, lumbu wangu tsa yang'alekile kufa! <sup>22</sup> Lekeninomanya hata sambimulungu katsokwing'a chochose chaumlomba.”

<sup>23</sup> Yesu kamlongela, “Lumbu wako katsotsilihuka.”

<sup>24</sup> Marita kamwidika, “Nomanya katsotsilihuka keli mne litsuwa lya ukutsigha.”

<sup>25</sup> Yesu kamlongela, “Nene nautsilihuko ne ughima. Imunu iyonitoghola nene, ang'afa katsakuwa mghima, <sup>26</sup> na imunu wowose iyokala na kunitoghola nene ng'atsakufa bae. Pfi kwotoghola?” <sup>27</sup> Marita kamwidika, “Ona, Mtwatsa! Nokutoghola ghweghwe kwa Kiristu, Imwana wa Imulungu, iyatsile mne isi.”

*Yesu komlilila Lazali*

<sup>28</sup> Marita hayalongile pfino, kaghenda mng'anda kamkema Mariya chinyeleneye. Kamlongela, “Mlangulitsi kabaha, kokukema.” <sup>29</sup> Mariya hayahlike pfino, kenuka himahima kamghendela Yesu. <sup>30</sup> Na Yesu tsakakala ng'ana yapfike mkaye, ila kakala hano hala hayetingane ne Marita. <sup>31</sup> Wayahudi iwakalile mng'anda womkanza Mariya, hawamwonile Mariya kenuka himahima na kulawa kunze wamuwinza, wapfikitsa yang'ali yoghenda kulila mne likabuli. <sup>32</sup> Mariya hayapfikile hano hayali Yesu na hayamwonile, kamtowela ghamaghoti, kamlongela, “Mtwatsa, ka ung'awile hano, lumbu wangu tsa yang'alekile kufa!” <sup>33</sup> Yesu hayamwonile Mariya kolila, na Wayahudi iwatsile na Mariya nawo wolila, Yesu kaghanzika mne ghumoyo ghwake, kona usungu. <sup>34</sup> Yesu kawaghutsa, “Angu mumtsikile kwani?”

Wamwidika, “Mtwatsa, itsa wone.”

<sup>35</sup> Yesu kalila. <sup>36</sup> Kuya Wayahudi walonga, “Mlole pfayamnoghele!”

<sup>37</sup> Leken iwanu wangi welongela, “Ka kamhonetsa imunu chifita, ule ng'adahile kumtenda Lazali aleke kufa?”

*Yesu komtsilihula Lazali*

<sup>38</sup> Yesu yang'ali yoghanzika keli mne ghumoyo ghwake, kaghenda mbaka mne likabuli, likabuli tsalikala imango iithubikighwe ne libwe. <sup>39</sup> Yesu kawalaghitsa, “Mlibim-bilise libwe!” Marita lumbu wa imunu iyafile kamwidika,

“Mtwatsa, lekeni katsonung'a, ghamatsuwa mane ghabita kulawa yatsikighwe!”

<sup>40</sup> Kuya Yesu kalongela, “Apfi sikulongele bae ka ung'atoghola, kutsakona utunitso we Imulungu?” <sup>41</sup> Apfo wabimbilisa libwe. Kuya Yesu kalola kulanga kalonga, “Aba, nolonga mighede kwaapfila kwonihulika. <sup>42</sup> Nomanya ghamatsuwa ghose kwonihulika, lekeni nolonga pfino kwaajili ya iwanu iwemile hano, ili watoghole ghweghwe kunituma.” <sup>43</sup> Yesu hayamalitse kulonga apfi, kakemelela, “Lazali, lawa kunze!” <sup>44</sup> Naye Lazali kalawa kunze, ghamoko na maghulu ghake ghoighwa isanda na ichihanga chake chighubikighwa chitambala.

Yesu kawalongela, “Mdoholeni mumleke yoke.”

*Wayahudi wobama kumkoma Yesu*

*(Matei 26:1-5; Maliki 14:1-2; Luka 22:1-2)*

<sup>45</sup> Apfo Wayahudi wengi iwaghendile kumwangila Mariya, waghona ghayatendile Yesu, na wamtoghola. <sup>46</sup> Leken iwanu wangi woza kwa Mafarisayo wawalongela aghala ghayatendile Yesu. <sup>47</sup> Apfo Mafarisayo na iwatambika wakulu wetingana ne iwanu we Libalatsa lye Wayahudi, weghutsa, “Tutende choni? Imunu yuno kotenda pfihulo pfingi. <sup>48</sup> Tung'amleka aghendelele, iwanu wose watsomtoghola, kuya iwakulu wa Waroma watsakutsa kusola Ing'anda yetu ya ukulombela na isi yetu.”

<sup>49</sup> Kuya yumwe wawo, iyakemighwe Kayafa, iyakalile Mtambika mkulu wa ghumwaka ghula, kalonga, “Mwawabotsi! <sup>50</sup> Apfi ng'ammanyile bae ka pfinogha kuna mwemwe imunu yumwe yafe kwaajili ya iwanu wose kubita isi yose ihinyighwe?” <sup>51</sup> Ng'alongile bae kwa kubama imwenyegho, lekeni kwaapfila tsakakala mtambika mkulu wa ghumwaka ghula, tsakatabili

Yesu katsakufa kwaajili ya isi ya Wayahudi, <sup>52</sup> kuya si kwaajili ya isi ila iliyeka, ila pfipfila kuweka hamwe iwana we Imulungu iwapwililike wawe wamwe. <sup>53</sup> Apfo kulawa litsuwa lila iwakulu wa Wayahudi wabama inzila ya kumkoma Yesu. <sup>54</sup> Apfo Yesu ng'aghendile bae mwatsimwatsi muisi ya Yudeya, ila kalawa ako kaghenda habehi na kunyika, kune kaye iikemighwe Efuremu, hao kakala ne iwanang'ina wake.

<sup>55</sup> Ichihungo che Ipasaka cha Wayahudi hachipfikile habehi, iwanu wengi wagheluka Yerusalemu ili wadeghesighwe ng'ana Ipasaka ipfike. <sup>56</sup> Wang'ali wombama Yesu, na hawetingane mne Ing'anda ye Imulungu weghutsa, “Mkwonatse? Apfi ng'atsakutsa bae mne lchihungo?” <sup>57</sup> Leken iwatambika wakulu na Mafarisayo walapfa laghitso imunu wowose iyomanya kwayali Yesu, yalonge, ili wamghoghe.

## 12

### *Maria kombakatsa Yesu ghamafuta*

*(Matei 26:6-13; Maliki 14:3-9)*

<sup>1</sup> Ghamatsuwa sita ng'ana ichihungo che Ipasaka chipfike, Yesu kapfika Betaniya, ukaye kwa Lazali, imunu iyamtsilihule. <sup>2</sup> Iwanu wamwikila Yesu ichijo cha nemihe, Marita angali yowasang'anila. Lazali tsakakala yumwe we iwanu iwang'ali wakuja na Yesu. <sup>3</sup> Kuya Mariya kasola isupa ye ghamafuta ighonung'ila ghoya ighalawile mne ghummeya ighukemighwe narido, kambaka Yesu ghamaghulu na kumbaghusa kwa mvili tsake. Ing'anda yose tsainung'ila ghoya. <sup>4</sup> Yuda Isikarioti, yumwe wa iwanang'ina wake, iyatsomhunduka Yesu kaghutsa, <sup>5</sup> “Ule ghamafuta ghano ghang'autsighwe dinari miya ndatu na sendi weng'ighwe iwahingwa?” <sup>6</sup> Yuda tsakalonga pfino, si kwakuwonela libatsi iwahingwa, ila kalonga pfino

kwaapfila tsakakala mbapfi, yeye yang'ali yokindagha ghumkoba ghwo ukwikila tsisendi na yang'ali yakwibagha tsisendi.

<sup>7</sup> Yesu kamwidika, “Mleke! Katenda pfino kulyandaa litsuwa lya kutsikighwa kwangu. <sup>8</sup> Ghamatsuwa ghose mtsokala ne iwahingwa, lekeni ng'amtsokala na nene bae ghamatsuwa ghose.”

*Iwatambika wakulu wobama kumkoma Lazali*

<sup>9</sup> Wayahudi wengi hawahulike Yesu kakala Betaniya waghenda, ng'awaghendile bae kumwona Yesu aliheka, pfipfila waghenda kumwona Lazali, imunu yula Yesu iyamtsilihule. <sup>10</sup> Apfo iwatambika wakulu wabama inzila ye kumkoma Lazali, <sup>11</sup> kwa achila ichimlawile Lazali Wayahudi wengi wamghendela Yesu na kumtoghola.

*Yesu kakwingila Yerusalemu kwa kudeng'elighwa*

*(Matei 21:1-11; Maliki 11:1-11; Luka 19:28-40)*

<sup>12</sup> Litsuwa liwinzile iwanu wengi watsa mne Ichihungo che Ipasaka, tsawahulika Yesu ang'ali yakutsa Yerusalemu. <sup>13</sup> Apfo wasola ghamaputula ghe mibiki, waghenda kumbokela, wakemelela, “Mtunitse Imulungu! Imulungu kambaliki iyakutsa kwa taghwa lya Imtwatsa, Imulungu kambaliki Imndewa wa Isiraeli!”

<sup>14</sup> Yesu kamwona imwana punda, kamdina, ka pfayandikighwe mne Ghamaandiko Mahenzeluka <sup>15</sup> “Mleke kupfuka, iwanu we Sayuni, Imndewa wenu kakutsa, kadina imwana punda.”

<sup>16</sup> Mwanduso iwanang'ina wake ng'awamanyile bae mbuli tsino. Lekeni Yesu hayatsilihuke na kutunit-sighwa, iwanang'ina wakumbuka Ghamaandiko Mahenzeluka ighalongile mbuli tsake na ka wanu wantendela pfinu apfo.

<sup>17</sup> Iwanu iwakalile na Yesu hayamkemile Lazali kulawa mne likabuli na kumtsilihula, walonga aghala ighalawile. <sup>18</sup> Iwanu wengi waghenda kutingana na Yesu kwaapfila tsawahulika Yesu katenda chihulo. <sup>19</sup> Apfo Mafarisayo welongela, “Mlole, ng'atudaha kutenda chochose. Iwanu wose womuwinza!”

### *Wagiriki wobama kulonga na Yesu*

<sup>20</sup> Kukala na Wagiriki wengi mne iwanu iwatsile Yerusalemu kutamanila mne ichihungo cha Ipasaka. <sup>21</sup> Wamghendela Filipi, iyalawile Betisaida mne isi ya Galilaya wamlongela, “Mkulu, twobama tumwone Yesu.”

<sup>22</sup> Filipi kaghenda, kamlongela Andereya, kuya wose weli waghenda kumlongela Yesu. <sup>23</sup> Yesu kawedika, “Chipindi chipfika che Imwana we Imunu kutunyighwa! <sup>24</sup> Nowalongela ghendo, ka mbeghu ye uhemba ng'ailaghale mdongo na ukufa, yokala pfipfo imwe iliyeka. Leken ing'afa na ukota, itsokweleka mbeghu bwelele. <sup>25</sup> Imunu iyounoghela ughima wake katsowaghitsa, ila imunu iyuhila ughima wake katsokwing'ighwa ughima we ghamatsuwa ghose. <sup>26</sup> Imunu wowose iyobama kunitumikila yaniwinze, hohose hanikala intumwa wangu akale baho. Aba wangu katsomtoghola imunu iyonitumikila.

### *Yesu kolonga mbuli tsa lifwa lyake*

<sup>27</sup> “Sambi ghumoyo ghwangu ghwoghanzika, na nene nonge choni? ‘Aba unikombole mne chipindi chino?’ Bae, acho chicho chanitsile, nibite chipindi chino cha maghayo. <sup>28</sup> Aba, litunye taghwa lyako!”

Kuya litsi kulawa kulanga lilonga, “Nilitunya na nitsolitunya keli.”

<sup>29</sup> Iwanu wengi iwemile hala wahulika litsi lila, iwanu wangi walonga kukala na mdumo, lekeni iwanu wangi walonga, “Malaika kalonga naye!”

<sup>30</sup> Bali Yesu kawalongela, “Litsi lino ng'alinitisile nene bae lekeni liwatsilani mwemwe. <sup>31</sup> Chipindi cha kuhighighwa isi ino chipfika, mkulu we isi ino katsowingighwa. <sup>32</sup> Hanitsokwinulighwa muisi, nitsowakwegha iwanu wose kuna nene.” <sup>33</sup> Yesu kalonga pfino kulangusa pfayatsokufa.

<sup>34</sup> Mtingano we iwanu wamghutsa, “Ghamalaghitso ghetu tsaghalonga Kiristu katsokala ghamatsuwa ghose. Ule lelo kwolonga ‘Imwana we Imunu kobamighwa yenu-lighwe?’ Apfi Imwana yuno we Imunu nani?”

<sup>35</sup> Kuya Yesu kawalongela, “Mtsokala ne ghumwanga kwa chipindi chidodo. Mwange hamng'ali nawo ghumwanga, ng'ana ichisi chiwatsile. Imunu iyokwanga mchisi ng'omanya bae koyoghenda. <sup>36</sup> Mtoghole ghumwanga hamng'ali nawo, ili muwe iwana we ghumwanga.” Hayamalitse kulonga apfi, Yesu koka, kepfisa waleke kumwona.

### *Wayahudi wolema kumtoghola Yesu*

<sup>37</sup> Hata ka Yesu tsakasang'ana pfihulo hambele hawo, lekeni ng'awamtoghole bae. <sup>38</sup> Agha ghose ghalawila ghatimile aghala ghayalongile Nabii Isaya.

“Imtwatsa, nani iyautoghole usenga wetu?

Na ghumoko ghwa Imtwatsa ughubulighwa kwa nani?”

<sup>39</sup> Apfo ng'awadahile bae kutoghola, kwaapfila Isaya pfipfila tsakalonga keli.

<sup>40</sup> Imulungu kalonga, “Nitsowabopfula nenge tsawo, nitsotsibumbuwatsa mbutsi tsawo, waleke kwona kwa tsinenge tsawo, waleke kumanya kwa mbutsi tsawo, waleke kunihundukila, na kuwahonetsa.”

<sup>41</sup> Isaya tsakalonga apfi kwaapfila tsakawona utunitso wa Yesu na kulonga mbuli tsake.

<sup>42</sup> Hata iwakulu wangi wa Wayahudi tsawamtoghola Yesu. Lekeni ng'awadahile bae kulonga mwatsimwatsi kwaapfila wapfuka Mafarisayo watsowawinga mne Ing'anda ye Imulungu. <sup>43</sup> Kwaapfila tsawanoghelighwa sideke kutunyighwa ne iwanu kubita kutunyighwa ne Imulungu.

*Mbuli tsa Yesu tsitsohigha iwanu*

<sup>44</sup> Yesu kakemelela, “Imunu wowose iyonitoghola nene, ng'onitoghola nene niliyeka bae ila pfipfila komtoghola ayula iyanitumile. <sup>45</sup> Imunu wowose iyombona nene komwona yula iyanitumile. <sup>46</sup> Nitsa muisi niwe ghumwanga, ili iwanu wose iwonitoghola waleke kukala mchisi. <sup>47</sup> Ka imunu kotegheletsa mbuli tsangu na ng'otsikinda bae, sitsomuhigha bae. Kwaapfila sitsile bae kuhigha iisi lekeni nitsa kuikombola. <sup>48</sup> Yeye iyondema nene na kulema mbuli tsangu, ayo kenaye wa kumhigha. Mbuli tsila tsanongile tsitsomhigha mna litsuwa lya ukut-sigha. <sup>49</sup> Kwaapfila silonga bae kwa ukulu wangu, ila Aba wangu iyanitumile kandaghitsa chokulonga, na ni-longetse. <sup>50</sup> Nomanya laghitso lyake lyoghala ughima wa ghamatsuwa ghose. Apfo nolonga aghala Aba wangu ghayandaghitse nighalonge.”

## 13

*Yesu kowahopfugha ghamaghulu iwanang'ina wake*

<sup>1</sup> Tsaikala ichihungo che Ipasaka ng'ana chipfike. Yesu tsakamanya saa yake ya ukuka kulawa iisi ino na kugh-enda kwa Aba wake ipfika. Tsakawanoghela ng'ani iwanu wake iwali muisi, kawalangusa unoghelo wake ing'autsigha bae. <sup>2</sup> Yesu ne iwanang'ina wake wang'ali



wakuja ichijo cha nemihe, yehile ma tsakamwingila Yuda, imwana wa Simoni Isikarioti, mne ghumoyo ghwake, kumhonduka Yesu. <sup>3</sup> Yesu tsakamanya Aba kamwing'a ghose mna ghamoko ghake, tsakamanya kalawila kwa Imulungu na kakuya kwe Imulungu. <sup>4</sup> Apfo kenuka mmetsa, keka mmbalimbali gholole lyake, keyoha lighwanda lingi mchuno. <sup>5</sup> Kuya keka ghamatsi mchiya, kandusa kuwahopfugha ghamaghulu iwanang'ina wake na kuwabaghusa kwa lighwanda ilili mchuno mwake.

<sup>6</sup> Yesu kapfika hayali Simoni Petiri, iyamghutsile Yesu, "Imtwatsa, ghweghwe uhopfughe ghamaghulu ghangu?"

<sup>7</sup> Yesu kamwidika, "Chanisang'ana sambu ghweghwe ng'uchimanyile bae, lekeni kutsochimanya hambele."

<sup>8</sup> Petiri kalonga, "Bae, ng'utsoghahopfugha bae ghamaghulu ghangu!"

Yesu kamwidika, "Ka sighthopfugha bae ghamaghulu ghako, ng'utsakuwa keli bae imwanang'ina wangu."

<sup>9</sup> Simoni Petiri kamwidika, "Imtwatsa, uleke kughahopfugha ghamaghulu ghangu ghaliyeka, ila pfipfila uhopfughe na ghamoko ghangu na litwi lyangu!"

<sup>10</sup> Yesu kedika, "Imunu yoghile kela lukuli lwose na kobamighwa yofughe ghamaghulu ghaliyeka. Mwemwe mwela ila si wose bae." <sup>11</sup> Yesu tsakalonga si wose bae iwelile kwaapfila tsakamanya imunu iyoghenda kumhonduka.

<sup>12</sup> Yesu hayamalitse kuwahopfugha ghamaghulu ghawo, kapfala keli gholole lyake kakala hanu hake. Kawaghutsa, "Apfi mghamanya ghaniwatendele?"

<sup>13</sup> "Mwonikema Mlangulitsi na Imtwatsa, mwotenda ghoya kwaapfila apfo pfipfo pfanili. <sup>14</sup> Nene na Imtwatsa na Mlangulitsi wenu, niwahopfugha mwemwe ghamaghulu ghenu, namwe pfipfila mwihopfughe ghamaghulu ghenu. <sup>15</sup> Nimlangutsani nzila ya kutenda,

namwe mtende ka pfaniwatendele. <sup>16</sup> Nowalongela ghendo, kuduhu mtumwa imkulu kubita imtwatsa wake, na kuduhu mtumwa imkulu kubita yula iyantumile. <sup>17</sup> Lelo mwopfimanya pfinu pfino, mng'atenda mtsobweda.

<sup>18</sup> “Siwalonga bae mwemwe wose, nowamanya awala yaniwasaghule. Leken i leka Ghamaandiko Mahenzeluka ghatimile igholonga, ‘Imunu yanikuja naye kanihunduka.’

<sup>19</sup> “Sambi nowalongela ng'ana chilawile, ili hachitso-lawila mtsotoghola ‘Nene iyo Yeye.’ <sup>20</sup> Nowalongelani ghendo, imunu wowose iyombokela imunu yanimumile kombokela nene, na imunu wowose iyonitoghola nene kombokela ayula iyanimumile.”

*Yesu kotabili imunu iyatsomhunduka*

*(Matei 26:20-25; Maliki 14:17-21; Luka 22:21-23)*

<sup>21</sup> Yesu hayamalitse kulonga apfi, kona usungu ng'ani mne ghumoyo ghwake, kalonga, “Nowalongela ghendo, yumwe wenu katsonihunduka!”

<sup>22</sup> Iwanang'ina wake tsawelolesa na ng'awamanyile bae yang'ali yomlonga nani. <sup>23</sup> Imwanang'ina yumwe, iyanoghelighwe na Yesu, tsakakala habehi naye. <sup>24</sup> Simoni Petiri kampfinyighitsa na kulonga, “Mghutse yomlonga nani.”

<sup>25</sup> Imwanang'ina ayo kasoghela habehi na Yesu, kamghutsa, “Imtwatsa, umlonga nani?”

<sup>26</sup> Yesu kamwidika, “Imunu yula iyanimuming'a chihande che chighate chanipfabika mwibakuli, ayo iyo yeye.” Kuya kasola chihande che chighate, kachipfabika, kamwing'a Yuda, imwana wa Simoni Isikarioti.

<sup>27</sup> Bahala Yuda hayasolile chighate, Setani kamwingila. Kuya Yesu kamlongela, “Tenda himahima chaubama kutenda!” <sup>28</sup> Leken i mna iwanu wala iwang'ali wakuja tsahaduhu imunu iyamanyile ule Yesu tsakamlongela pfino.

<sup>29</sup> Kwaapfila Yuda tsakakala mkinda mkoba ghwa sendi, iwanang'ina wangi wapfikitsa Yesu yang'ali yomlongela Yuda yaghende kughula ipfinu ipfibamighwa mne Ichi-hungo, au kuweng'a chinu iwahingwa. <sup>30</sup> Bahala Yuda hayasolile chighate, kalawa kunze. Tsaikala nechilo.

*Laghitso lya sambi*

<sup>31</sup> Yuda hayokile, Yesu kalonga, “Lelo utunitso we Imwana we Imunu woneka, na utunitso we Imulungu woneka kubitila yeye. <sup>32</sup> Ka utunitso we Imulungu ughubulighwa kubitila yeye, kuya Imulungu imwenyegho katsoughubula utunitso we Imwana we Imunu, na baho katsomtunya. <sup>33</sup> Wanangu, nitsokala namwe chidodo. Mtsombama, lekeni sambi nowalongela achila chaniwalongele Wayahudi, ‘Kwanighenda ng'amdaha kutsa bae.’ <sup>34</sup> Lelo noweng'a laghitso lya sambi. Mwinoghele. Ka pfaniwanoghele, namwe mwinoghele pfipfo. <sup>35</sup> Mng'enoghela, iwanu wose watsomanya mwemwe mwa iwanang'ina wangu.”

*Yesu kotabili Petiri katsomhunduka*

*(Matei 26:31-35; Maliki 14:27-31; Luka 22:31-34)*

<sup>36</sup> Simoni Petiri kamghutsa, “Imtwatsa, ughenda kwani?”

Yesu kamwidika, “Ng'udaha bae sambi kuniwinza hanu hanighenda, lekeni hambele kutsoniwinza.”

<sup>37</sup> Petiri kamghutsa, “Imtwatsa ule sidaha kukuwinza sambi? Nene nitsokulapfila ughima wangu.”

<sup>38</sup> Kuya Yesu kamwidika, “Ghweghwe kodaha kundapfila nene ughima wako? Nokulongela ghendo, jogholo ng'ana yeke bae kutsonibela mala ndatu!

<sup>1</sup> “Mleke kughanzika mne mimoyo yenu, mtogholeni Imulungu, pfipfila mnitoghole nene. <sup>2</sup> Mng'anda kwa Aba wangu kuna pfiheleto pfingi, ka si pfipfo bae, ning'awalongele. Lelo noghenda kuwaandalila hanu henu. <sup>3</sup> Ning'aghenda, noghenda kuwaandalila hanu henu, nitsowoyila na kuwasola ili mkale hala nene hanikala. <sup>4</sup> Mwoimanya inzila ya hanu hanighenda.” <sup>5</sup> Tomasi kamghutsa, “Imtwatsa, ng'atumanyile bae kwani kwaughenda, lelo tuimanyetse inzila ayo?”

<sup>6</sup> Yesu kamwidika, “Nene na inzila, kweli na ughima. Haduhu imunu iyodaha kughenda kuna Aba ka ng'abitile bae kuna nene. <sup>7</sup> Mng'aniamanyile nene, pfipfila mng'ammanyile Aba wangu na kulawa sambu mwommanya na mumwona.”

<sup>8</sup> Filipi kamlongela, “Imtwatsa, tulanguse Aba ayo, ayo iyo yuyo yatumbama.”

<sup>9</sup> Yesu kamlongela, “Filipi nikala namwe matsuwa mengi, ung'ali ng'uniamanyile bae? Imunu wowose iyambonile nene kamwona Aba. ‘Ule kwolonga tulanguse Aba?’ <sup>10</sup> Apfi ng'autoghola bae ka nene namghati mwa Aba, naye kamghati mwangu? Mbuli tsanilonga si tsangu bae, ila Aba iyokala mghati mwangu kosang'ana ng'onde yake. <sup>11</sup> Mnoghole haniwalongela nene namghati mwa Aba naye Aba kamghati mwangu. Ka ng'utoghola imbuli yangu, toghola pfinu pfanitendile. <sup>12</sup> Nowalongela ghendo, imunu iyonitoghola nene katsotenda apfila pfanendile, katsotenda ipfinu pfikulu kubita pfino, kwaapfila nene noghenda kwa Aba wangu. <sup>13</sup> Nitsowatendelani chochose chamlomba kwa taghwa lyangu, ili utunitso wa Aba woneke kubitila Imwana. <sup>14</sup> Mng'anilomba ichinu chochose kwa taghwa lyangu, nitsowatendelani.

*Yesu kolonga katsowaghalila Ghumuhe Mwenzeluka*

<sup>15</sup> “Ka mwoninoghela, mtsoghakinda ghamalaghitso ghangu. <sup>16</sup> Nitsomlomba Aba, naye katsomwing'ani Mwapfitsi yungi, katsokala namwe ghamatsuwa ghose. <sup>17</sup> Ayo Ghumuhe ghwe Imulungu iyoighubula kweli. Iwanu wa isi ng'awodaha bae kumbokela kwaapfila ng'awodaha bae kumwona na kummanya. Leken mwemwe mwommanya, kwaapfila kokala namwe na kat-sokuwa mghati mwenu.

<sup>18</sup> “Hanitsakuka, siwaleka bae mliyeka ka wachuwa, nitsowoyila. <sup>19</sup> Mne ichipindi chidodo ichikutsa iwanu wa iisi ng'awatsombona keli bae, lekeni mwemwe mtsombona, kwaapfila namghima, pfipfila namwe mtsakuwa waghima. <sup>20</sup> Mne litsuwa alyo mtsomanya nene namghati mwa Aba wangu, namwe mwamghati mwangu, na nene namghati mwenu.

<sup>21</sup> “Iwanu wala iwobokela ghamalaghitso ghangu na kughakinda, iwanuwo woninoghela. Aba wangu katsowanoghela iwanu wala iwonoghela nene, pfipfila nene nitsowanoghela na nitselangusa kuna wawo.” <sup>22</sup> Yuda, si Yuda Isikarioti bae kalonga, “Imtwatsa, ebali kobama kwilangusa kuna twetwe tuliyeka na si kwe iwanu we isi yose bae?” <sup>23</sup> Yesu kamwidika, “Imunu wowose iyonoghela nene katsoghakinda ghamalaghitso ghangu. Aba wangu katsomnoghela, nene na Aba wangu tutsomt-sila na kukala naye. <sup>24</sup> Imunu wowose ing'ayoninoghela ng'oghakinda bae ghamalangulitso ghangu. Ghamalangulitso ighamuhulike si ghangu bae, gholawa kwa Aba iyanitumile.

<sup>25</sup> “Niwalongela ghano haning'ali namwe. <sup>26</sup> Aba wangu katsowatumila Mwapfitsi, Ghumuhe Mwenzeluka kwa taghwa lyangu, katsowalangulitsa mmanye ipfinu pfose na kuwatenda mkumbuke chila ichinu chaniwalongele.

<sup>27</sup> “Nowalekela iamani, noweng'a iamani yangu. Siweng'a bae ka isi pfaitendagha. Mleke kughanzika. Mleke kupfuka. <sup>28</sup> Tsamuhulika haniwalongele, ‘Noghenda, kuya nitsowoyila.’ Ka tsamminoghela mng'adeng'elele nene kughenda kwa Aba, kwaapfila Aba kamkulu kubita nene. <sup>29</sup> Niwalongela ng'ana ghalawile, ili haghatsolawila mtoghole. <sup>30</sup> Sitsolongela keli bae namwe mbuli nyingi, kwaapfila imkulu wa iisi ino kakutsa. Hayo kahela ngupfu kuna nene, <sup>31</sup> lekeni iwanu we iisi wamanye ka nene nomnoghela Aba, nosang'ana chichila Aba wangu chayanilaghitse.

“Mwinuke tukeni.

## 15

### *Yesu ka mtsabibu wa kweli*

<sup>1</sup> “Nene na mtsabibu wa kweli, na Aba wangu iyo iyolima. <sup>2</sup> Koghana ghamaputula ghose ghang'aghakweleka, kohalilila ghamaputula ghose ighakweleka ghamatunda, ili gheleke ng'ani. <sup>3</sup> Mwemwe ma mdegheta kwa imbuli ila yaniwalongeleni. <sup>4</sup> Mkale mghati mwangu, na nene nitsokala mghati mwenu. Haduhu putila ilidaha kweleka lyenyegho, lyobamighwa likale mne mbiki. Pfipfila namwe ng'amdaha bae kweleka ghamatunda mbaka mkale mghati mwangu.

<sup>5</sup> “Nene na mtsabibu, mwemwe mwa ghamaputula. Imunu ang'akala mghati mwangu na nene ng'ale mghati mwake, ayo katsakweleka ghamatunda mengi, kwaapfila mwemwe mliyeka ng'amdaha bae kutenda chochose. <sup>6</sup> Imunu wowose ka ng'okala bae mghati mwangu, keghala ne putila ilikwasighwa kutali na kunyala. Ghamaputula

agho ghokungighwa, ghokwasighwa mmoto, gholakatsighwa. <sup>7</sup> Mng'akala mghati mwangu na mbuli tsangu tsing'akala mghati mwenu, mlombe chinu chochose chambama, mtsokwing'ighwa. <sup>8</sup> Aba wangu kotunyighwa mwemwe mng'eleka ghamatunda mengi, namwe mt-sakuwa iwanang'ina wangu. <sup>9</sup> Nowanoghela mwemwe ka Aba pfanoghela nene. Lelo mkale aku mwomanya ka nomnoghelani. <sup>10</sup> Mng'aghakinda malaghitso ghangu, mtsokala mne unoghelo wangu, ka nene pfanighakindle ghamalaghitso gha Aba na nikala mne unoghelo wake.

<sup>11</sup> “Tsaniwalongela agha ghose ili ndeng'elelo yangu ikale mghati mwenu na ndeng'elelo yenu ileke kumala. <sup>12</sup> Alino laghitso lyangu, mwinoghele ka pfanianoghele mwemwe. <sup>13</sup> Kuduho unoghelo mkulu kubita unoghelo wa imunu iyoulapfa ughima wake kwaajili ya sale tsake. <sup>14</sup> Mwemwe mwa sale tsangu mng'atenda achila chaniwalaghitse. <sup>15</sup> Sitsowakema keli mwemwe watumwa bae, kwaapfila mtumwa ng'omanya sang'ano tse mt-watsa wake. Leken nowakema mwemwe sale tsangu, kwaapfila niwalongela ghose ghanihulike kwa Aba wangu. <sup>16</sup> Si mwemwe bae yannisaghule, ila nene yanimsaghuleni mghende na mweleke ghamatunda, ghamatunda ing'aghupa bae. Kuya Aba katsomwing'ani chochose ichamlomba kwa taghwa lyangu. <sup>17</sup> Alino laghitso lyangu kuna mwemwe, Mwinoghele.

### *Isi yowahila Iwanang'ina*

<sup>18</sup> “Iwanu we iisi wang'awahilani, mmanyane ka tsawalongola kunihila nene. <sup>19</sup> Mng'awile we iisi ino, iwanu wa iisi wang'amnogheleni ka iwanu wake. Leken kwaapfila mwemwe si wa isi ino, ila nene nimsaghulani mghati mwe iwanu we isi ino. Kwaajili ayo iwanu

wa isi womuhilani. <sup>20</sup> Mkumbuke chaniwalongele, 'Imtumwa si mkulu bae kubita imtwatsa wake.' Ka iwanu wandununza nene, namwe pfipfila watsowadununzani. Wang'aghakinda ghamalangulitso ghangu, pfipfila watsoghakinda ghamalangulitso ghenu. <sup>21</sup> Watsowatendela agha ghose kwaapfila mwemwe mwa iwanu wangu, kwaapfila ng'awammanyile bae yula iyanitumile. <sup>22</sup> Ka sitsile bae na kulonga nawo, wang'alongile wahela nzambi, lekeni sambi ng'awodaha bae kwiyamila ka wahela nzambi. <sup>23</sup> Imunu iyonihila nene, pfipfila komhila Aba wangu. <sup>24</sup> Ka sighetendile bae kuna wawo aghala ng'ana ghatendighwe ne imunu yungi, sambi wang'akalile wahela nzambi. Lekeni sambi wapfona pfihulo pfanendile, nawo wang'ali wotuhila wose nene na Aba wangu. <sup>25</sup> Lekeni ilawila pfino kutimitsa imbuli iyandikighwe mne Ghamalaghitso ghawo. 'Wanihila hela.'

<sup>26</sup> "Nitsomtuma Mwapfisi kulawa kwa Aba, ayo Ghumuhe Mwenzeluka. Ayo katsoghubula ukweli we Imulungu, na katsowalongela mbuli tsangu. <sup>27</sup> Pfipfila namwe mwobamighwa kulonga mbuli tsangu, kwaapfila mkala na nene kulawa mwanduso.

## 16

<sup>1</sup> Yesu kaghendelela kulonga, "Niwalongela ghano ghose ili mleke ukwaghitsa ukutoghola kwenu. <sup>2</sup> Iwanu watsowawinga mne Ing'anda ya Ukulombela, na chipindi chakutsa chila yatsowakoma katsopfikitsa komlapfila Imulungu inambiko. <sup>3</sup> Iwanu watsowatendelani ghano kwaapfila ng'awommanya Aba, wala ng'awonimanya nene. <sup>4</sup> Nimlongelani ghano, ili chipindi hachitsakutsa mkumbuke aghala ghaniwalongele.

*Ng'onde ya Ghumuhe Mwenzeluka*



“Siwalongele ghano kulawa mwanduso kwaapfila tsanahamwe namwe.

<sup>5</sup> “Sambi noghenda kwa ayula iyanitumile, haduhu imunu iyonighutsa, ‘Ughenda kwani?’ <sup>6</sup> Kwaapfila niwalongela agha ghose, mimoyo yenu imema usungu.

<sup>7</sup> Lekeni nowalongela ghendo, pfinogha kuna mwemwe nene mbuke, kwaapfila ka sikuka bae, Mwapfitsi ng'atsowatsilani. Lekeni ning'aghenda, nitsomghalilani.

<sup>8</sup> Naye hayatsakutsa, katsolangusa iwanu wa iisi ka wakwalangula pfihile mne mbuli tsa nzambi, na mne mbuli tsa kutenda haki na Imulungu pfayohigha.

<sup>9</sup> Tsawatotsa mne mbuli tsa nzambi, kwaapfila ng'awanitoghole, <sup>10</sup> Tsawatotsa mne mbuli tsa haki, kwaapfila noghenda kwa Aba, wala ng'amtsombona keli,

<sup>11</sup> na watotsa mne mbuli tsa kuhigha, kwaapfila Setani ma kahighighwa.

<sup>12</sup> “Nina mbuli nyingi tsa kumlongelani, ila sambi ng'amdaha bae kutsidudumila. <sup>13</sup> Ghumuhe ghwe Imulungu hayatsokutsa, katsowalongotsa mmanyeye ukweli wose. Ng'atsolongwa kwa uwetso wake bae, katsolonga aghala ghayahulike na katsowalongela aghala ighakutsa.

<sup>14</sup> Hayo katsonitunya nene, kwaapfila katsowalangulitsa ghose ghayapatile kuna nene. <sup>15</sup> Pfinu pfose iyali napfo Aba pfa kwangu. Ndo mana tsaniwalongela Ghumuhe Mwenzeluka katsowalangulitsa aghala ghayapatile kuna nene.

### *Usungu na Ndeng'elelo*

<sup>16</sup> “Mne ichipindi chidodo ng'amtsombona keli, kuya ichipindi chidodo hambele mtsombona.”

<sup>17</sup> Iwanang'ina wake wangi weghutsa, “Angu mbuli yachi ino hayalongile, ‘Mne ichipindi chidodo ng'amtsombona keli, kuya ichipindi chidodo hambele mtsombona?’ Kuya kolonga ‘Kwaapfila noghenda kwa

Aba?’ <sup>18</sup> Waghendelela kwichutsa, ‘Ichipindi chidodo’ choni? Ng’atumanyile kolonga imbuli yachi.”

<sup>19</sup> Yesu kamanya chawabamile kumghutsa, apfo kawalongela, “Pfi mweghutsa tsanongile choni hanilongile, ‘Mne ichipindi chidodo ng’amtsombona keli, kuya ichipindi chidodo hambele mtsombona?’

<sup>20</sup> Nowalongela ghendo, mtsolila na kwona usungu mne mimoyo, lekeni isi itsodeng’elela. Mtsakuwa na usungu, ila usungu wenu utsoghaluka ndeng’elelo. <sup>21</sup> Ipinga hayakweleka, kana usungu kwaapfila ichipindi chake cha kudununzika chipfika, lekeni imwana ang’oneka kosemwa usungu wake, kodeng’elela kwaapfila imwana koneka muisi. <sup>22</sup> Namwe pfipfila, sambi mna usungu, lekeni nitsomwonani keli, namwe mtsodeng’elela, kuduhi imunu iyodaha kuwaboka ndeng’elelo yenu.

<sup>23</sup> “Mne litsuwa lila ng’amtsonilomba chinu chochose. Nowalongela ghendo, Aba wangu katsomwing’ani chinu chochose chamlomba kwa taghwa lyangu. <sup>24</sup> Mbaka sambi ng’amlobile chinu chochose kwa taghwa lyangu. Mlombe, mtsobokela, na ndeng’elo yenu itsotimila.

### *Yesu kaihuma iisi*

<sup>25</sup> “Niwalongelani agha ghose kwa tsimbuli. Ichipindi chitsakutsa sitsolonga namwe kwa tsimbuli bae, ila nitsolonga mwatsimwatsi mbuli tsa Aba wangu. <sup>26</sup> Mne litsuwa lila mtsolomba kwa taghwa lyangu. Siwalongela ka nitsowalombela kwa Aba, <sup>27</sup> Aba imwenyegho kowanoghelani. Kowanoghelani kwaapfila tsaminoghela nene na mtoghola ka ndawa kwe Imulungu. <sup>28</sup> Ndawa kwa Aba, nitsa muisi, lelo noileka iisi nakuya kwa Aba.”

<sup>29</sup> Kuya iwanang’ina wake wamlongela, “Sambi kwolongwa mwatsimwatsi bila ya tsimbuli. <sup>30</sup> Lelo twomanya kwomanya ghose, apfo ng’atubama bae kukughutsa keli.

Chinu achi chotutenda tutoghole ka kulawa kwe Imulungu.”

<sup>31</sup> Yesu kawedika, “Pfiu sambu mtoghola?” <sup>32</sup> Ichipindi chakutsa, kuya ma chipfika, mwemwe wose mtsop-wililika, chila imunu na ukaye yake. Mwemwe wose mtsondeka niliyeka. Lekeni siliyeka bae, kwaapfila na hamwe na Aba wangu. <sup>33</sup> “Niwalongela agha ghose, ili mwilunge na nene na mkale tseghamba. Mne iisi ino mtsodununzika. Lekeni mwithangamitse! Niihuma iisi ino.”

## 17

### *Yesu kowalombela iwanang'ina wake*

<sup>1</sup> Yesu hayamalitse kulonga ghano, kalola kulanga kalonga,

“Aba, chipindi chipfika. Watende iwanu wawone utunitso wa Imwanagho ili wawone utunitso wako kubitila Imwanagho. <sup>2</sup> Kwaapfila kumwing'a Imwanagho uwetso kwe iwanu wose, ili yaweng'e ughima wa ghamatsuwa ghose wose waumwing'ile. <sup>3</sup> Auno iwo ughima wa ghamatsuwa ghose, iwanu wakumanye ghweghwe Imulungu uliyeka wa kweli, na wammanyeye Yesu Kiristu yaumtumile. <sup>4</sup> Niulangusa utunitso wako mne isi kwa kuimalitsa ng'onde yungaile niisang'ane. <sup>5</sup> Aba! Lelo unitunye, utunitso uhula yaning'ali nawo hamwe naghwe hala ng'ana iisi ilumbighwe.

<sup>6</sup> “Nilitenda taghwa lyako limanyike kwa iwanu wala yungaile muisi. Tsawakala wako, naghwe kungaya nene nawo waikinda imbuli yako. <sup>7</sup> Sambu womanya ipfinu pfose pfaungaile pfolawa kuna ghweghwe. <sup>8</sup> Kwaapfila niweng'a mbuli tsaungaile nawo watsitoghola, na wamanya ghendo ndawa kuna ghweghwe, watoghola ghweghwe kunituma.

<sup>9</sup> “Nowalombela. Siwalombela bae iwanu we iisi, ila nowalombela iwanu wala yungaile, kwaapfila awano iwo wako. <sup>10</sup> Iwanu wose wanilinawo wako, na wose yaulinawo wangu. Na utunitso woneka kubitila wawo. <sup>11</sup> Sambu nakutsa kuna ghweghwe, sili muisi keli bae, lekeni wawo wang'ali muisi. Aba Mwenzeluka! Walolese kwa ngupfu ya taghwa lyaungaile, ili wawe wamwe ka ghweghwe na nene pfatuli wamwe. <sup>12</sup> Haning'ali nawo, niwalolesa kwa ingupfu ya taghwa lyako lyaungaile. Kuduhu imunu yaghile ila yula iyasaghulighwe kwagha, ili Ghamaandiko Mahenzeluka ghatimile. <sup>13</sup> “Sambu nakutsa kuna ghweghwe, tsanonga ghano ghose haning'ali muisi, ili wameme ndeng'elo yangu mne mimoyo yawo. <sup>14</sup> Niweng'a imbuli yako na iwanu wa iisi wawahila, kwaapfila wawo si wa iisi ino bae, na nene si wa iisi ino bae. <sup>15</sup> Sikulomba bae uwalapfe muisi, ila nokulomba uwalolese na ayula Yehile. <sup>16</sup> Nene si wa iisi ino, nawo pfipfila si wa iisi ino bae. <sup>17</sup> Uwatende wawe wako kwa kweli yako, imbuli yako iyo kweli. <sup>18</sup> Niwatuma muisi, ka ghweghwe pfaunitumile muisi. <sup>19</sup> Nelapfa imwenyegho kwaajili yawo, ili nawo welapfe ghendo kuna ghweghwe.

<sup>20</sup> “Siwalombela wawo waliyeka bae, ila pfipfila nowalombela iwanu wala iwatsonitoghola kwa usenga wawo. <sup>21</sup> Nolomba wose wawe wamwe. Aba, nolomba wakale mghati mwetu, ka ghweghwe pfaukala mghati mwangu na nene pfanikala mghati mwako, ili iwanu we isi watoghole ka ghweghwe kunituma. <sup>22</sup> Niweng'a utunitso uhula yungaile, ili wawe wamwe ka twetwe pfatuli wamwe. <sup>23</sup> Nene niwe mghati mwawo, naghwe uwe mghati mwangu, nolomba wawe wamwe ghendo, ili iwanu we iisi wamanye ghweghwe kunituma, na nene niwanoghela ka ghweghwe pfaunoghele nene.

<sup>24</sup> “Aba, nobama iwanu wala yungaile wakale na nene

hanu hanili, ili wawone utunitso wangu. Utunitso yungaila, kwaapfila tsakuninoghela ng'ana iisi ilumbighwe. <sup>25</sup> Aba unoghile! Iwanu we iisi ng'awakumanyile bae, lekeni nene nokumanya, na wano womanya ka kunituma. <sup>26</sup> Nikutenda wakumanye, na nitsoghendelela kutenda apfo, ili unoghelo wako kuna nene ukale mghati mwawo, na nene nikale mghati mwawo.”

## 18

*Yesu koghoghhighwa*

*(Matei 26:47-56; Maliki 14:43-50; Luka 22:47-53)*

<sup>1</sup> Yesu hayamalitse kulomba, yeye ne iwanang'ina wake waloka kumwambu mwa lwanda Kidironi. Hanu hala tsahana mghunda we mibiki, Yesu na iwanang'ina wake wengila amwo. <sup>2</sup> Yuda, iyamhduke Yesu, tsakahamanya hanu hala kwaapfila Yesu tsakaghendagha ne iwanang'ina wake. <sup>3</sup> Apfo Yuda kaghenda mne mghunda aghwo, hamwe ne kingili lya asikali na iwabetetsi wangi iwatumighwe na iwatambika wakulu na Mafarisayo. Tsawatsa ne pfitasa, pfiwenge na tsisilaha. <sup>4</sup> Yesu tsakamanya ghose ighatsomlawila, kawaghendela kawaghutsa, “Mumbama nani?”

<sup>5</sup> Wamwidika, “Yesu wa Natsareti,”

Yesu kawalongela, “Nene iyo yuyo.” Yuda iyamhduke tsakakala kema baho hamwe nawo. <sup>6</sup> Yesu hayawalongele, “Nene iyo yuyo,” woya kuchughu waghwa hasi. <sup>7</sup> Yesu kawaghutsa keli, “Mumbama nani?”

Wamwidika, “Yesu wa Natsareti.”

<sup>8</sup> Yesu kawalongela, “Tsaniwalongela nene iyo yuyo, ka mwombama nene, walekeni wano wangi woke.” <sup>9</sup> Kalonga apfi ili aghala ghayalongile ghatimile, “Iwanu awala yungaila simwaghitse bae hata yumwe.”

<sup>10</sup> Kuya Simoni Petiri, tsakakala ne limaghe, kalisomola, kamsepula ghutwi lye kujilo imtumwa we Imtambika mkulu. Imtumwa ayo tsakakemighwa Malikusi. <sup>11</sup> Yesu kamlaghitsa Petiri, “Yuitsa limaghe lyako. Pfii ndeke kuchinwa ichikombe cha maghayo chayangaile Aba?”

*Yesu koghalighwa kwa Anasi*

<sup>12</sup> Kuya asikali na imbala wawo na iwabetetsi we Ing'anda ye Imulungu ya Wayahudi wamghogha Yesu, wamwoha, <sup>13</sup> tanu wamghala kwa Anasi. Anasi tsakakala mkwe yake Kayafa, Kayafa tsakakala Imtambika mkulu mwaka ghula. <sup>14</sup> Kayafa iyo yuyula iyawalongele iwakulu we Wayahudi, ng'apfu imunu yumwe yafe kwaajili ye iwanu wose.

*Petiri kombela Yesu*

*(Matei 26:69-70; Maliki 14:66-68; Luka 22:55-57)*

<sup>15</sup> Simoni Petiri ne imwanang'ina yungi wamuwinza Yesu. Kwaapfila imwanang'ina yula yungi tsakamanyika ne Imtambika mkulu, apfo kengila hamwe na Yesu hachikuta che Iwatambika wakulu, <sup>16</sup> lekeni Petiri kema kunze mwa libani. Kuya imwanang'ina yula yungi koya, kalonga na ipinga mbetetsi wa libani, kuya ipinga ayo kamlongela Petiri yengile. <sup>17</sup> Ipinga iyobetetsa libani kalonga na Petiri, “Apfi naghwe si imwanang'ina wa imunu yuno?”

Petiri kamwidika, “Bae, nene si mwanang'ina wake.”

<sup>18</sup> Kwaapfila tsakukala na chipfeghetsi, iwatumwa na iwabetetsi wabwina ghumoto, wang'ali wakota. Naye Petiri kema hamwe nawo, kota ghumoto.

*Imtambika mkulu komghutsa Yesu*

*(Matei 26:59-66; Maliki 14:55-64; Luka 22:66-71)*

<sup>19</sup> Imtambika mkulu kamghutsa Yesu mbuli tsa iwanang'ina wake ne ghamalangulitso ghake. <sup>20</sup> Yesu

kamwidika, “Nilonga mwatsimwatsi ne iwanu wose, ghamatsuwa ghose tsanilangulitsa mne tsing'anda tsa ukulombela na mne tsing'anda tse Imulungu, hawetinganila hamwe Wayahudi wose. Silongile bae ichinu chochose chinyelenyele. <sup>21</sup> Ule kwonighutsa nene? Waghutse yawanihulike. Waghutse chaniwalongele, womanya chanilongile.”

<sup>22</sup> Yesu hayalongile ghano, imbetetsi yumwe yemile habehi kamtsaba Yesu chibawo kalonga, “Ule umwidika apfi Imtambika mkulu?”

<sup>23</sup> Yesu kamwidika, “Ka nilonga ichinu chihile, uchilongele hambele he iwanu. Lekenika nongesa, ule kwonitowa?”

<sup>24</sup> Kuya Anasi kamghala Yesu kwa Kayafa Imtambika mkulu aku yang'ali kohighwa.

*Petiri kombela keli Yesu*

*(Matei 26:71-75; Maliki 14:69-72; Luka 22:58-62)*

<sup>25</sup> Simoni Petiri tsayang'ali kema baho kakota ghumoto, iwanu wangi wamghutsa, “Ambe naghwe pfipfila kwa imwanang'ina wa imunu yuno?”

Petiri kabelakalonga, “Si nene bae.”

<sup>26</sup> Imtumwa yumwe wa Imtambika mkulu, ndughu yake imunu yula iyasepulighwe lighutwi na Petiri kamghutsa, “Angu sikwonile naye mne mghunda we imibiki?”

<sup>27</sup> Petiri kabelakeli, kalonga, “Bae.” Bahala jogholo keka.

*Yesu koghalighwa kwa Pilato*

*(Matei 27:1-2, 11-14; Maliki 15:1-5; Luka 23:1-5)*

<sup>28</sup> Nemitondotondo Yesu tsakasolighwa mne ing'anda ya Kayafa kaghalighwa mne ing'anda ye imkulu wa Roma. Iwakulu we Wayahudi ng'awengile mng'anda, kwaapfila ng'awabamile wehe, ili wadahe kuchija ichijo che Ipasaka.

<sup>29</sup> Pilato kalawa kunze kawaghutsa, “Apfi imunu yuno kana ghomba lyachi?”

<sup>30</sup> Wamwidika, “Ka ng'atendile totso tung'alekile kukughalila.”

<sup>31</sup> Pilato kawedika, “Msoleni mkamuhighe kwa ghamalaghitso ghenu.”

Wayahudi wamwidika, “Ng'atubamighwa bae kumkoma imunu wowose.” <sup>32</sup> Ilawila pfino ili tsitimile mbuli tsayalongile Yesu kulangusa katsokufatse.

<sup>33</sup> Kuya Pilato kengila keli mng'anda, kamghutsa Yesu, “Apfi ghweghwe kwa Imndewa wa Wayahudi?”

<sup>34</sup> Yesu kamghutsa, “Agha ghaunighutsa ghalawa mghati mwako au iwanu wangi wakulongela mbuli tsangu?”

<sup>35</sup> Pilato kamwidika, “Apfi kwopfikitsa nene na Myahudi? Iwanu wako na iwatambika wako wakulu wakughala kuna nene. Angu utendile choni?”

<sup>36</sup> Yesu kalonga, “Undewa wangu si wa iisi ino bae, undewa wangu ung'awile wa iisi ino, iwatumighwa wangu wang'etowile na Wayahudi waleke kungogha. Bali undewa wangu si wa iisi ino!”

<sup>37</sup> Pilato kamghutsa, “Apfi ghweghwe kwa mndewa?”

Yesu kamwidika, “Ghweghwe kwolonga nene namndewa. Nyelekishwa na nitsa muisi kwaajili ayo, kulonga mbuli tsa ukweli. Iwanu wose iwonoghela ukweli wonitegheletsu.”

<sup>38</sup> Pilato kamghutsa, “Ukweli chinu chachi?”

*Yesu kohighighwa yafe*

*(Matei 27:1-2,11-14; Maliki 15:1-5; Luka 23:1-5)*

Kuya Pilato kalawa keli kunze kawalongela Wayahudi, “Sonile bae ghomba lya kumhigha imunu yuno. <sup>39</sup> Lekeni mne ichihendo chenu, nomlekelagha mwohighwa yumwe



mne ghamatsuwa gha Ipasaka. Mwobama niwalekeleleni Imndewa wa Wayahudi?"

<sup>40</sup> Wakemelela, "Bae, si yuno bae! Twombama Baraba! Baraba tsaang'ali yoboka iwanu."

## 19

<sup>1</sup> Kuya Pilato kalaghitsa Yesu yasolighwe, yapfapughwe pfiboko. <sup>2</sup> Asikali wabota fiya ya tsimiwa walika mwitwi mwake. Kuya wampfatsa lighwanda lye chindewa. <sup>3</sup> Wamghendela wamlongela, "Mbukwa, imndewa wa Wayahudi!" Wamtowa makofi.

<sup>4</sup> Pilato kalawa keli kunze kawalongela Wayahudi, "Mlole, nomlapfa kunze na mmanyeye sipatile ghomba lya kumhigha." <sup>5</sup> Apfo Yesu kalawa kunze kapfala fiya ya tsimiwa na lighwanda lye chindewa. Pilato kawalongela, "Mlole! Hayuno ano!"

<sup>6</sup> Iwatambika wakulu na iwabetetsi we Ing'anda ye Imulungu hawamwonile Yesu, wakemelela, "Muwambe! Muwambe!"

Pilato kawalongela, "Msoleni mkamuwambe mna msalaba mwemwe muwenyegho. Sonile bae ghomba lya kumhigha."

<sup>7</sup> Wayahudi wamwidika, "Twetwe tuna Laghitso, na kwa Laghitso alyo kobamighwa yafe, kwaapfila tsakalanga yeye ka Imwana we Imulungu."

<sup>8</sup> Pilato haulike apfi, kapfuka ghendo. <sup>9</sup> Kengila keli mng'anda kamghutsa Yesu, "Angu ulawila kwani?"

Lekeni Yesu ng'edike bae. <sup>10</sup> Pilato kamlongela, "Kwolema kulonga na nene? Ng'umanyile bae ka nina uwetso wa kukulekelela au kukuwamba mna msalaba?"

<sup>11</sup> Yesu kamwidika, "Ghweghwe kuna uwetso wa kuni-higha kwaapfila kwing'ighwa uwetso awo ne Imulungu.

Apfo ayula iyangalile kuna ghweghwe kana nzambi ng'ulu ng'ani.”

<sup>12</sup> Pilato hayahulike apfi, kabama nzila ya kumlekelela Yesu. Leken i Wayahudi wadama, “Ung'amlekelela, ghweghwe si sale wa mndewa wa Roma bae! Imunu wowose iyolonga ka imndewa komlema mndewa wa Roma!”

<sup>13</sup> Pilato hayahulike apfi, kamghala Yesu kunze, kakala mne ichighoda cha mlamutsi hanu hamanyike ka “Chibwalu che Ghamabwe.” Kwa Chihebulaniya “Gabatsa.”

<sup>14</sup> Ikala saa sita nemisi, litsuwa lya kuiyandaa Ipasaka. Pilato kawalongela Wayahudi, “Ayuno ano imndewa wenu!”

<sup>15</sup> Leken i Wayahudi wakemelela, “Mkome! Mkome! Mumuwambe mna msalaba!”

Pilato kawaghutsa, “Mwombama nimuwambe imndewa wenu?”

Iwatambika wakulu wamwidika, “Twetwe twahela imndewa yungi ila imndewa wa Roma yaliheka!”

<sup>16</sup> Kuya Pilato kamlapfa Yesu, kaweng'a wakamuwambe.

*Yesu kowambighwa mna msalaba*

*(Matei 27:32-44; Maliki 15:21-32; Luka 23:26-43)*

Kuya asikali wamsola Yesu. <sup>17</sup> Naye kalawa aku kaughala msalaba wake, kughenda hanu hakemighwe Bombwe lya Litwi. Kwa Chihebulaniya hokemighwa Goligota. <sup>18</sup> Baho wamuwamba Yesu mna msalaba, pfipfila tsawawawamba iwanu weli, yumwe ubali ungi na yungi ubali ungi, Yesu haghathighati. <sup>19</sup> Pilato kandika chitango kachika mna msalaba. Kandika, “Yesu wa Natsareti, Imndewa wa Wayahudi.” <sup>20</sup> Wayahudi wengi wachisoma chitango chino, kwaapfila hanu hayawambighwe Yesu kukala habehi na ghumji, na chitango chandikighwa kwa Chihebulaniya, Chilatini na Chigiriki. <sup>21</sup> Iwatambika wakulu wamlongela Pilato, “Leka kwandika ‘Imndewa wa

Wayahudi,' ila imunu yuno tsakalonga yeye ka imndewa wa Wayahudi.”

<sup>22</sup> Pilato kawedika, “Chanyandike, nyandika.”

<sup>23</sup> Asikali hawamuwambile Yesu, wasola ghamaghwanda ghake, waghaghola mabughulu mane, chila bughulu kwa asikali yumwe. Pfpifila wasola na lighwanda lyake ing'alisonighwe bae, ilifumighwe kwandusila mchanya mbaka hasi. <sup>24</sup> Asikali welongetsa, “Tuleke kulidegha, leka tutowe simbi tulole yuhi yatsolipata.” Ilawila pfino ili ghatimile Ghamaandiko Maenzeluka igholonga,

“Wegholela ghamaghwanda ghangu lighwanda lyangu walitowela simbi.”  
Apfi pfpifo pfawatendile asikali awo.

<sup>25</sup> Habehi na msalaba wa Yesu tsawema mai wake, lumbu wa mai wake na Mariya mwehe wa Kileopa, na Mariya Magidalena. <sup>26</sup> Yesu hawonile mai wake ne imwanang'ina wake iyamnoghele wema hala, kamlongela mai wake, “Mai, ayuno iyo imwanagho.”

<sup>27</sup> Kuya Yesu kamlongela imwanang'ina wake, “Ayuno ano iyo mai wako.” Kulawa baho, imwanang'ina ayo kamsola Mariya, kakala naye ukaye yake.

*Yesu kakufa*

*(Matei 27:45-56; Maliki 15:33-41; Luka 23:44-49)*

<sup>28</sup> Yesu tsakamanya ka ghose ghatimila, ili Ghamaandiko Maenzeluka ghatimile, Yesu kalonga, “Nakwona ng'ilu.”

<sup>29</sup> Hanu hala tsahakala na siki, apfo wapfabika lidodoki mne siki, walika mne lubiki lwa msopo, wamwikila mum-lomo. <sup>30</sup> Yesu hayafonzile siki ayo kalonga, “Ghatimila.” Kenamisa litwi lyake, kafa.

*Yesu kohomighwa mlubapfu*

<sup>31</sup> Tsalikala Litsuwa lya Kwiyaandaa, na litsuwa liwinzile likala Litsuwa lya Sabato. Iwakulu we Wayahudi ng'awabamile bae ng'uli tsisighale mna misalaba mne Litsuwa lya Sabato. Kwaapfila Litsuwa lya Sabato tsalikala litsuwa kulu. Wayahudi wamlomba Pilato ghamaghulu ghe iwanu iwawambighwe ghabenighwe, kuya mitufi yawo ihulumsighwe. <sup>32</sup> Apfo asikali waghenda, waghabela ghamaghulu gha imunu wa mwanduso iyawambighwe na Yesu, kuya waghabela ghamaghulu gha ayula yungi. <sup>33</sup> Leken i hawapfikile kwa Yesu wampfika ma kafa, ng'awabenile bae ghamaghulu ghake. <sup>34</sup> Asikali yumwe kamuhoma Yesu mlubapfu kwa mghowa, bahala ilawa idamu na ghamatsi. <sup>35</sup> Imunu iyonile ichilawile katulongela ukalangama tutoghole. Na acho chayalongile kalongesa, kuya yeye komanya ka kolongesa. <sup>36</sup> Ilawila pfino Ghamaandiko Mahenzeluka ghatimile, igholonga, “Kuduhu mpate wake yautsobenighwa.” <sup>37</sup> Kuya Ghamaandiko Mahenzeluka gholonga keli, “Watsomlola imunu yula iwamuhomile.”

*Yesu kotsikighwa mmango*

*(Matei 27:57-61; Maliki 15:42-47; Luka 23:50-56)*

<sup>38</sup> Hambele, Yosefu imunu iyolawila ghumji ghwa Ari-mataya, kamlomba Pilato amwing'e lukuli lwa Yesu. Yosefu tsakakala imwanang'ina wa Yesu kwa chinyelenyele kwaapfila tsakawapfuka iwakulu wa Wayahudi. Pilato kamlongela Yosefu alusole lukuli lwa Yesu, apfo Yosefu kaghenda kalusola lukuli lwa Yesu. <sup>39</sup> Yosefu tsake-longotsa na Nikodemu, imunu yula iyaghendile kwa Yesu chilochilo aho mwanduso. Nikodemu tsakaghala pishi tano tse upfumba iunung'ila iutifighwe ne ubani. <sup>40</sup> Iwanu weli walusola lukuli lwa Yesu, walupfatsa sanda hamwe ne upfumba iunung'ila kwa ichihendo cha Wayahudi

cha kutsika. <sup>41</sup> Hanu hayawambighwe Yesu tsakukala na mghunda we mibiki, mumghunda amwo tsakukala na mango lya kutsikila lya sambu, kuduhu imunu iyat-sikighwe mmango amwo. <sup>42</sup> Kwaapfila likala Litsuwa lya Wayahudi kwitanda, na kwaapfila mango ikala habehi, walwika amwo lukuli lwa Yesu.

## 20

### *Yesu kotsilihuka*

*(Matei 28:1-8; Maliki 16:1-8; Luka 24:1-12)*

<sup>1</sup> Nemitondotondo litsuwa lya mwanduso lya juma, kung'ali ne ichisi, Mariya Magidalena tsakaghenda mne imango, kona libwe lilapfighwa kulawa mne libani lya imango. <sup>2</sup> Katsuma kaghenda kwa Simoni Petiri ne imwanang'ina yungi, yula iyanoghelighwe na Yesu, kawalongela, “Walusola lukuli lwa Imtwatsa mmango, ng'atumanyile bae wamwikile kwani!”

<sup>3</sup> Kuya Petiri ne imwanang'ina yungi waghenda mmango. <sup>4</sup> Wose weli tsawatsuma, lekeni yula imwanang'ina yungi katsuma kubita Petiri, kalongola kupfika mmango. <sup>5</sup> Kenama kasungulila mghati, tsakona sanda, lekeni ng'engile bae mghati. <sup>6</sup> Kuya Simoni Petiri, iyakalile kuchughu kwake, kapfika kengila mmango. Kona isanda, <sup>7</sup> na chighwanda ichohighwe mwitwi mwa Yesu, ng'achikalile bae hamwe ne isanda ila chipfingilisa na chikala chiliyeka. <sup>8</sup> Kuya imwanang'ina yula yungi iyandusile kupfika mmango, pfipfila kengila mghati, kona, katoghola. <sup>9</sup> Tsawang'ali ng'awoghamanya bae Ghamaandiko Maenzeluka ighalongile Yesu kobamighwa yatsilihuke. <sup>10</sup> Kuya iwanang'ina woya ukaye.

### *Yesu komlawila Mariya Magidalena*

*(Matei 28:9-10; Maliki 16:9-11)*

<sup>11</sup> Mariya tsakema kunze mwa imango kolila. Hayang'ali yolila, kenama kasungulila mghati mwe imango, <sup>12</sup> kawona malaika weli iwapfalile ghamaghwanda matselu, wakala hanu halikalile lukuli lwa Yesu, yumwe tsakakala halikalile litwi, yungi kakala haghakalile ghamaghulu. <sup>13</sup> Wamghutsa, “Mai, angu choulila choni?”

Mariya kawedika, “Wamsola Imtwatsa wangu, na simanyile bae wamwikile kwani!”

<sup>14</sup> Kuya Mariya kahunduka kamwona Yesu kema hala, lekeni ng'amanyile ka tsakakala Yesu. <sup>15</sup> Yesu kamghutsa, “Mai, angu choulila choni? Umbama nani?”

Mariya kapfikitsa kolonga ne imbetetsi wa imghunda we imibiki, apfo kamlongela, “Imtwatsa, ka kumsola, nongele umwikile kwani, ng'ende nikamsole.”

<sup>16</sup> Yesu kamlongela, “Mariya!”

Mariya kamuhundukila kamlongela kwa Chihebulaniya “Raboni!” Mana yake Imlangulitsi.

<sup>17</sup> Yesu kamlongela, “Leka kunikinda, kwaapfila sina ng'ende bae kwa Aba. Ghenda ukawalongele ndughu tsangu nene nakuya kwa Aba wangu na Aba wenu pfipfila, Imulungu wangu na Imulungu wenu.”

<sup>18</sup> Mariya Magidalena kaghenda kawalongela iwanang'ina ka kamwona Imtwatsa, kawalongela achila Yesu chayamlongele.

*Yesu kowalawila iwanang'ina wake*

*(Matei 28:16-20; Maliki 16:14-18; Luka 24:36-49)*

<sup>19</sup> Mihe ila mne litsuwa lya mwanduso lya juma, iwanang'ina hawetingane hamwe aku imibani ihindighwa kwa kuwapfuka iwakulu we Wayahudi, Yesu katsa, kema mghati mwawo, kawalongela, “Mkale tseghamba.” <sup>20</sup> Hayamalitse kulonga ghano, Yesu kawalangusa ghamoko ghake na lubapfu lwake.

Iwanang'ina tsawadeng'elela hawamwonile Imtwatsa. <sup>21</sup> Yesu kawalongela keli, “Mkale tseghamba. Ka Aba pfayanitumile nene, na nene nomtumani mwemwe.” <sup>22</sup> Kuya kawahumulila, kawalongela, “Bokeleni Ghumuhe Mwenzeluka. <sup>23</sup> Mng'awaleghusila nzambi iwanu, iwanu awo woleghusighwa nzambi, ka ng'amuwaleghusila nzambi, iwanu awo ng'awoleghusighwa nzambi bae.”

*Yesu komlawila Tomasi*

<sup>24</sup> Mwanang'ina yumwe mne iwanang'ina kumi na weli, Tomasi, iyakemighwe Basa, ng'awile baho hayatsile Yesu. <sup>25</sup> Apfo iwanang'ina wangi wamlongela, “Tumwona Imtwatsa!”

Lekeni Tomasi kawalongela, “Ka sitsona bae ng'opfu tsa misumari mne ghamoko ghake na kwika chidole changu mne ng'opfu atso, na kwika ghumoko ghwangu mlubapfu mwake, sitoghola bae.”

<sup>26</sup> Haghabitile matsuwa manane iwanang'ina wetingana keli mng'anda, na Tomasi tsakakala nawo. Imibani tsaihindighwa, lekeni Yesu katsa, kema mghati mwawo, kawalongela, “Mkale tseghamba.” <sup>27</sup> Kuya Yesu kamlongela Tomasi, “Wike chidole chako hano, ulole ghamoko ghangu, kuya gholosa ghumoko ghwako ughwike mlubapfu mwangu. Leka kulema kutoghola, utoghole!”

<sup>28</sup> Tomasi kamwidika, “Imtwatsa wangu na Imulungu wangu!”

<sup>29</sup> Yesu kamlongela, “Kwotoghola kwaapfila kumbona? Wabweda awala iwotoghola bila kumbona!”

*Ule ichitabu chino chandikighwa*

<sup>30</sup> Yesu tsakatenda pfihulo pfingi hayakalile ne iwanang'ina wake, ila ng'apfandikighwe bae mne ichitabu chino. <sup>31</sup> Lekeni mbuli tsino tsandikighwa ili mghendelele

kutoghola Yesu ka Kiristu Mkombotsi, Imwana we Imulungu na kwa kumtoghola muwe ne ughima kwa ngupfu ya taghwa lyake.

## 21

### *Yesu kowalawila iwanang'ina saba*

<sup>1</sup> Hambele Yesu kawalawila keli iwanang'ina wake mm-balimbali mwa tsimbu Tiberiya. Tsakawalawila pfino, <sup>2</sup> Simoni Petiri, Tomasi iyakemighwe Basa, Nasanaeli iyalawile Kana ghumji ghwa Galilaya, iwana wa Sebedayo, ne iwanang'ina wangi weli wa Yesu wose tsawakala hamwe. <sup>3</sup> Simoni Petiri kawalongela, “Noghenda kulowa iwasomba.”

Wamlongela, “Twoghenda naghwe.” Apfo wengila mumnumbwi, lekeni chilo chila chose ng'awapatile chinu bae.

<sup>4</sup> Nemitondotondo, Yesu tsakema mm-balimbali mwa tsimbu, lekeni iwanang'ina ng'awamtangile bae ka tsa Yesu.

<sup>5</sup> Kuya Yesu kawaghutsa, “Sale tsangu, ng'ampatile chinu bae?”

Wamwidika, “Ona, ng'atupatile chinu.”

<sup>6</sup> Kuya Yesu kawalongela, “Mwase ichelo lubali lwa kumoso lwe imnumbwi, mtsolowa iwasomba.” Apfo wasa ichelo mmatsi na ng'awadahile bae kukwegha kwaapfila tsawapata iwasomba wengi ng'ani.

<sup>7</sup> Kuya imwanang'ina yumwe, iyanoghelighwe na Yesu kamlongela Petiri, “Ayuno ka Imtwatsa.” Bahala Simoni Petiri ayahulike yula tsakakala Imtwatsa, keyoha lighwanda lyake kwaapfila tsakalitsula. Kuya kadalukila mmatsi. <sup>8</sup> Iwanang'ina wangi watsa mne mnumbwi, kwaapfila ng'awakalile hatali ne isi, ila tsawakala utali wa ghamaghulu miya imwe, tsawakwegha ichelo ichimemile iwasomba. <sup>9</sup> Hawapfikile mm-balimbali mwa tsimbu, wona



ghumoto na iwasomba wekighwa mchanya mwake, na chighate.

<sup>10</sup> Yesu kawalongela, “Mngaye iwasomba wangi wamlowile.”

<sup>11</sup> Kuya Simoni Petiri kadina mne mnumbwi, kakwegha ichelo mmbalimbali mwe tsimbu, ichimemile iwasomba wakulu miya imwe na hamsini na tatu. Hata ka tsakukala ne iwasomba wengi, ichelo ng'achidegheke bae.

<sup>12</sup> Yesu kawalongela, “Mtse mje.” Kuduhi imwanang'ina iyaghetsile kumghutsa, “Ghweghwe uli nani?” Kwaapfila wammanya tsakakala Imtwatsa. <sup>13</sup> Yesu katsa, kasola pfighate ne iwasomba wala, kaweng'a.

<sup>14</sup> Aluno lukala lwakadatu Yesu kuwalawila iwanang'ina wake kulawa hayatsilihuke.

*Yesu kolonga ne Petiri*

<sup>15</sup> Hawamalitse ukuja, Yesu kamghutsa Simoni Petiri, “Simoni imwana wa Yohane, apfi kwoninoghela kubita wano?”

Simoni Petiri kamwidika, “Ona, Imtwatsa ghweghwe kwomanya ka nene nokunoghela.”

Yesu kamlongela, “Wadime iwanang'olo wangu.”

<sup>16</sup> Kuya Yesu kamghutsa lwa keli, “Simoni imwana wa Yohane, apfi kwoninoghela.”

Petiri kamwidika, “Ona, Imtwatsa ghweghwe kwomanya ka nene nokunoghela.”

Yesu kamlongela, “Wadime iwang'olo wangu.” <sup>17</sup> Yesu kamghutsa keli lwa kadatu, “Simoni mwana wa Yohane, kwoninoghela?”

Simoni Petiri kona usungu kwaapfila Yesu kamghutsa lwa kadatu, “Apfi kwonoghela?” Kamwidika, “Imtwatsa, kwomanya pfinu pfose, kwomanya ka nokunoghela.”

Yesu kamlongela, “Wadime iwang'olo wangu.

<sup>18</sup> Nokulongela ghendo, haung'ali msongolo,

tsakutsowela kupfala msipi imwenyegho na kughenda hanu haubamile, lekeni hautsolala kutsogholosa ghamoko ghako, imunu yungi katsokwoha na kukughala hanu ng'aubamile bae kughenda.”<sup>19</sup> Yesu kalonga pfino, kulangusa Petiri pfayatsokufa na kumtunitsa Imulungu. Kuya Yesu kamlongela, “Niwinze!”

*Yesu ne iwanang'ina wangi*

<sup>20</sup> Petiri kahunduka, kamwona imwanang'ina yula iyanoghelighwe na Yesu kowawinza. Imwanang'ina yuno tsakakala yula iyakalile na Yesu mne ichijo cha Ipasaka na iyamghutsile, “Mtwatsa, yuhi iyatsokuhunduka?”<sup>21</sup> Petiri hamwonile, kamghutsa Yesu, “Imtwatsa, ayuno naye?”

<sup>22</sup> Yesu kamwidika, “Ka nombama akale mghima mbaka hanikuya, ghweghwe ubama choni? Ghwe niwinze!”

<sup>23</sup> Apfo mbuli tsenela kwa wandughu kuwa imwanang'ina yula ng'atsakufa bae. Lekeni Yesu ng'alongile ka imwanang'ina yuno ng'atsakufa. Bali kalonga, “Ka nombama akale mghima mbaka hanikuya, ghweghwe ubama choni?”

<sup>24</sup> Ayuno iyo imwanang'ina iyalongile agha ghose na kughandika, na twetwe twomanya ghano ghayalongile gholongesa.

*Kumalitsila*

<sup>25</sup> Yesu tsakatenda pfinu pfingi. Pfinu pfose pfing'andikighwe chimwechimwe, isi yose ing'akalile yahela hanu he ukwika ipfitabu ipfandikighwe.

Laghano Lya Sambu Kwe Iwanu Wose  
The New Testament in Lughuru

copyright © 2014 PBT\_TWFTW

Language: Lughuru

Translation by: Pioneer Bible Translators and The Word for the World

Contributor: The Word For The World

..

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-12-29

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 29 Jan 2022 from source files dated 30 Nov 2021

4fc6c484-9387-593e-84e3-8c6feca71abc